



Waldhaus Oelper  
Sonntagsbrunch  
14.01. + 21.01. + 04.02.

Ball Polonia 10.02.24  
www.waldhaus-oelper.de



## FAKTCHECK

Droht uns ein Ärztemangel?  
Lesen Sie mehr auf Seite 6.



## SPIELPLATZ

Situation in Ölper  
Lesen Sie mehr auf Seite 4.

## VERANSTALTUNGSKALENDER

Tolle musikalische Events, Kabarett, Theater und Lesungen in der Region. Lassen Sie sich inspirieren.  
Lesen Sie mehr ab Seite 11.



## „Böllern“ wir die bösen Geister weg

**BRAUNSCHWEIG** Wie wäre es einmal mit einem Jahr ohne Krisen?

Von Thomas Schnelle

Oh, wie wär das schön! Ein Jahr ohne Krisen. Ein Jahr ohne Streit! Ein Jahr, in dem alleranpacken, bescheiden bleiben

ben und an den Themen arbeiten, die seit Jahren „liegen geblieben“ sind. Wie unser Bildungssystem, unser Gesundheitssystem, unser Rentensystem.

So betrachtet wünsche ich mir eine satte Böllerei zum Jahreswechsel. Damit sind natürlich nicht allein Prachtfestfeuerwerke gemeint, sondern ein Ruck, der durch die Ge-

sellschaft geht, damit aufzu hören, weiterzumachen wie gewohnt.

Wir haben es schon einmal krachen lassen und zeigen Ih-

nen hier ein Foto unserer ausgiebigen Geisterbekämpfung vom vergangenen Freitag.

Allen Leserinnen und Lesern wünschen wir einen guten Rutsch in ein neues, spannendes

Jahr. In ein entscheidendes wahrscheinlich. Weil wir jetzt beweisen müssen, dass wir die Zeichen der Zeit erkannt und verstanden haben.



Unser Harris links hat sich für den feierlichen Anlass bunt gekleidet und drückt die Daumen, dass wir 2024 ein ruhiges Jahr erleben. Dieses Foto, das als Dritten von links unseren Verleger Thomas Schnelle zeigt, hat übrigens eine neue Kollegin gemacht - Karla Imfoto. Auch KI genannt.

### Lücken? Lücken!

Irgendwann schreibt jeder mal seinen Lebenslauf oder man liest andere Lebensläufe. Und immer wird darauf geachtet, ob der Lebenslauf auch vollständig ist. Als ein junger Mann bei einem Bewerbungsgespräch auf eine offensichtliche Lücke in seinem Lebenslauf angesprochen wurde, war es seine Antwort, die alle etwas verblüffte: Da fehlt nichts, die Lücke war eine richtig gute Zeit!

Zuerst Kopfschütteln, dann Schmunzeln und am Ende heimliches Beneiden um diese Lücke im Lebenslauf. Einfach mal machen, was einem gut tut. Ob das nun Stunden, Tage, Wochen oder gar Monate sind. Je nachdem was möglich ist - einfach machen!

Die schönsten Momente im Leben fangen oft an mit einem Gedanken: Ach was soll's! Dies sind dann genau die Zeiten, die nicht zurückkommen, die man nicht auf irgendwann verschieben sollte und die man einfach genießen muss. Oder wie es heißt: Die Gelegenheit am Schopfe packen!

Was gibt es Besseres, als sich zu Beginn eines neuen Jahres genau die undefinierten Lücken für das neue Jahr vorzunehmen. Einfach mal etwas anderes machen, sich von sonst bestehenden Zwängen zeitweise lösen und dann im Rückblick sagen können: Es war eine richtig gute Zeit!

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen einen guten Start in ein gesundes, erfolgreiches und lückenhaftes Jahr 2024!

Ihr  
Frank Graffstedt  
Bezirksbürgermeister  
Lehdorf-Watenbüttel

## Auszeichnung für Alle

**WATENBÜTTEL** Erfolgreiche Abnahme der Jugendflamme Stufe 1



essant und strukturiert zu gestalten. Die Jugendflamme Stufe 1 wird als Einzelleistung abgenommen. Teilnahmeberechtigt sind Jugendfeuerwehrmitglieder im Alter von 10 Jahren oder älter. Der Erwerb der Jugendflamme Stufe 1 ist an keine weiteren Voraussetzungen gebunden und beinhaltet Wissensfragen und praktische Elemente aus den folgenden Fachgebieten: Fachwissen (Notruf in Theorie und Praxis) Fachtechnik I (Aufgaben in Theorie und Praxis zu Stichen, Knoten und Feuerwehrreinen), Fachtechnik II (Schlauchkunde), Fachtechnik III (Handhabung und Erklärung eines Verteilers), Fachtechnik IV (Auffinden eines Unterflurhydranten anhand eines Schildes, stabile Seitenlage und Durchführung von fünf Burpees)

Stolz tragen nun alle Mitglieder ihre neue Auszeichnung an ihrer Jugendfeuerwehrkombi in Form der gelben Flamme (Stufe 1).

Am Schluss wurde der ausrichtenden Ortsfeuerwehr Watenbüttel sowie dem anwesenden Jugendwart Lars Borchardt, seinem Stellvertreter Stephan Kadereit und den Betreuern und Helfern ausführlich für ihren Einsatz um den Nachwuchs durch die stellvertretende Stadtjugendfeuerwehrwartin gedankt.

Von der JF Watenbüttel schafften Ethan Schöllhammer, Nehle Piritz, Gennaro Grau, Guiliana Grau, Finnluca Hille, Marlene Junge, Claus Könnemann, Lilly Krüger und Tobias Laser die Jugendflamme der Stufe 1.

St. Kadereit

**WIR WOLLEN MEHR VON IHNEN!**

Schicken Sie uns ihre Beiträge an:  
rundschau@ok11.de

Kurz vor Ende des Jahres 2023 veranstaltete die Jugendfeuerwehr (JF) Watenbüttel noch die Abnahme der Jugendflamme 1. Am Start waren bei sehr kühlen Temperaturen insgesamt neun Bewerberinnen und Bewerber. Als Abnahmeberechtigter war die stellvertretende Stadtjugendfeuerwehrwartin im Bereich West, Gaby

Brandes, gekommen.

Unter den strengen Augen der Wertungsrichter gingen die Bewerberinnen und Bewerber hochmotiviert und gut vorbereitet in die einzelnen Stationen und Aufgaben. Am Ende schafften alle neun Bewerberinnen und Bewerber souverän die begehrte Auszeichnung und erhielten am Schluss alle

den Ausbildungsnachweis in Form eines Abzeichens für die Jugendfeuerwehrkombi.

Es gibt hierzu in Braunschweig einheitliche Abnahmerichtlinien für die gesamte Stadt in den drei Bereichen. Hintergrund der Einführung war die Absicht das Programm in der Jugendfeuerwehr abwechslungsreich, inter-

Wir machen Euch tanzbar! Dance&Fun! Walter Schmidt  
www.Discofox.de www.tanz38.de  
für Singles & Paare zwischen Disco & Tanztée  
in Braunschweig: Discofox - Salsa - DiscoChart - S/L  
Beginn 14.1.; 17.1.; 11.2.; 14.2. - jeden Monat neue Kurse  
auf Wunsch auch vor Ort!  
0176-25133982 info@discofox.de



**Polizei 110**

**Polizeiinspektion Braunschweig**  
Friedrich-Voigtländer-Straße 41  
38104 Braunschweig  
Telefon 0531 476 0

**Polizeistation Watenbüttel**  
Konradstraße 1  
38112 Braunschweig  
0531 8891740

**Polizeistation Lehdorf**  
Saarplatz 3, 38116 Braunschweig  
0531 8892150

**Notdienst Apotheken**

Bundeseinheitliche Rufnummer  
☎ 0800 00 22 8 33  
🌐 www.apotheken.de

**Notdienst 112**

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst**  
Bundeseinheitliche Rufnummer  
☎ 116 117

**Hauptfeuerwache Braunschweig**  
Feuerwehrstraße 11-12  
Telefon 0531 23450  
Telefon 0531 115

**Braunschweig Klinikum**  
**Salzdahlumer Straße**  
Salzdahlumer Straße 90  
38126 Braunschweig  
Telefon 0531 595-2220  
www.klinikum-braunschweig.de

**Klinikum Holwedestraße**  
Holwedestraße 16  
38118 Braunschweig  
Telefon 0531 595-1222  
www.klinikum-braunschweig.de

**Mariienstift**  
Helmstedter Straße 35  
38102 Braunschweig  
Telefon 0531 7011-444  
www.krankenhaus-mariienstift.de

**Herzogin Elisabeth Hospital**  
Leipziger Straße 24  
38124 Braunschweig  
Telefon 0531 699-1778  
www.heh-bs.de

Die aktuellen Müllabfuhrtermine finden Sie unter:  
alba-bs.de/service/abfuhrtermine

# Wegweiser durch die Verwaltung

Rathaus 0531 470 -0    0531 470 -2222    stadt@braunschweig.de    www.braunschweig.de

## Bürgermeister

**Oberbürgermeister (Büro)**  
Dr. Thorsten Kornblum .....-2200  
E-Mail.....obm@braunschweig.de

**Bürgermeister Bezirk 321** (Lehdorf-Watenbüttel)  
Frank Graffstedt .....0531 2512246 / 0178 8467097  
frank.graffstedt@spd-ratsfraktion-braunschweig.de

## Bügerservice

Bürgertelefon .....470 -1  
oder Behördennummer .....115

Ideen- und Beschwerdemanagement .....-3000  
E-Mail .....ideen-beschwerden@braunschweig.de

Bürgerangelegenheiten .....-6099  
E-Mail.....buengerangelegenheiten@braunschweig.de

**Gleichstellungsreferat** .....-2100  
Vorzimmer .....-4051  
E-Mail .....gleichstellungsreferat@braunschweig.de

**Personalausweis, Reisepass** .....-6072  
Information.....

**Fundbüro** .....-4701  
E-Mail .....fundbuero@braunschweig.de

**Standeamt** .....-3722  
E-Mail .....standesamt@braunschweig.de

Anmeldungen von Eheschließungen.....-2559

Namensänderungen.....-2296 / 2559

Geburten- und Sterberegister .....-2481

Personenstandsakten .....-2295

Kirchenaustritte.....-2566

## Finanzen

**Steuern**  
Gewerbesteuern.....-2315

Grundbesitzabgaben .....-2335

Hundesteuern.....-2344

**Stadtkasse** .....-2907

## Öffentliche Sicherheit

**Ordnungsamt**  
Service.....-5757

Allgemeine Ordnungsangelegenheiten .....-2533

Zentraler Ordnungsdienst .....-5101  
E-Mail .....zentraler.ordnungsamt@braunschweig.de

Busgeldabteilung .....-2588  
E-Mail .....bussgeldabteilung@braunschweig.de

Fundbüro und Fahrradlager .....6045/ 46

Gewerbewesen .....-5744 / 48 / 49 / 53 / -5811

Märkte, Messen, Ausstellungen.....-5751 / 52 und -5808  
E-Mail .....marktswesen@braunschweig.de

Versammlungs-, Waffen- und Sprengstoffrecht

Telefon.....-5717 / 18 / 19 / 25 / 40 / 56 / 59

Vollzug des Niedersächsischen Gesetzes über das Halten von Hunden (NHundG) .....-5754

## Straßenverkehrs-Abteilung

**Führerscheinstelle**  
Service.....-7500  
E-Mail .....fuehrerscheinstelle@braunschweig.de

**Zulassungsstelle** .....-7500  
E-Mail .....zulassungsstelle@braunschweig.de

## Schulen

**Fachbereich Schule** .....-3850  
E-Mail .....schulverwaltung@braunschweig.de

Bildungsbüro .....-3214 / -3271  
bildungsbuero@braunschweig.de

Schülerbeförderung ÖPNV und Erstattung .....3238, -3251/4  
E-Mail .....szk@braunschweig.de

Schülerbeförderung Taxen, Kleinbusse .....-3268 / -3848 / -3276  
E-Mail .....schulbefoerderung@braunschweig.de

Servicestelle Mittagessenversorgung .....3856 / -2541  
E-Mail .....servicestelle.mittagessenversorgung@braunschweig.de

**Soziales und Gesundheit**  
E-Mail .....fachbereich50@braunschweig.de

Braunschweig Pass .....470-1

Wohnberechtigungsscheine .....-5021 / -5022

Wohngeld .....-5050  
E-Mail .....wohngeld@braunschweig.de

Beratung bei Miet- und Energierückständen.....-5140

Beratung von Wohnungslosen .....2850-564 / -727

Seniorenbüro .....470-1  
E-Mail .....seniorenbuero@braunschweig.de

## Veterinärwesen und Verbraucherschutz

Telefon .....-5904  
E-Mail .....veterinaerwesen@braunschweig.de

**Tierschutzangelegenheiten** .....-5904

**Lebensmittelüberwachung** .....-5812  
E-Mail .....verbraucherschutz@braunschweig.de

**Tierkörpermüllabfuhr (für kleine Haustiere)**  
Anfragen zur Tierkörperbeseitigung .....-5814

## Soziale Sicherung

**Hilfe zum Lebensunterhalt SGB XII, Grundsicherung** .....470-8945

**Gesundheitsamt** .....-7022 / -7222  
Automatischer Anrufbeantworter .....470-7000  
E-Mail .....gesundheitsamt@braunschweig.de

## Kinder, Jugend und Familie

**Informationsstelle** .....-8415

E-Mail .....kinder.jugend.familie@braunschweig.de

**Amtsvormundschaften, Amtspflegschaften**  
Beistandschaften .....-8618

Allgemeine Erziehungshilfe .....-8101

Kinder- und Jugendschutz .....-8880  
Pflegekinderdienst, Adoptionsvermittlung.....-8468

Jugendhilfe- und Inobhutnahmendienste .....-3087

**Kindertagesstätten** .....-8499  
E-Mail .....kindertagesstaetten@braunschweig.de

**KiTa-Platzvermittlung**  
E-Mail .....kita-platzvermittlung@braunschweig.de

**Kontakt für Kindertagesstätten-Entgelte**  
E-Mail .....Kita-Entgelt@braunschweig.de

**Kontakt für Kindertagespflege-Entgelte**  
E-Mail .....KTP@braunschweig.de

## Bauordnung

**Beratungsstelle Planen - Bauen - Umwelt** .....-2186 / -4016  
E-Mail .....bauberatung@braunschweig.de  
E-Mail .....akteneinsicht@braunschweig.de

Annahme von Bauanträgen.....-3356 / 2662

Bau- und Planungsberatung.....-2655 / 84 / 87 und 2620

Bauakteneinsicht.....-3140 / 42

## Städtische Gesellschaften und Beteiligungen

**Stadtbibliothek**  
Information .....-6835  
Verlängerung .....-6838  
E-Mail .....stadtbibliothek@braunschweig.de

**Städtische Gesellschaften und Beteiligungen**  
Touristinfo .....-2040  
E-Mail .....touristinfo@braunschweig.de  
www.braunschweig.de/touristinfo

**Flughafen Braunschweig-Wolfsburg GmbH**  
Telefon .....35440-0  
E-Mail .....info@fhbw.de  
www.fhbw.de

**Braunschweiger Verkehrs-GmbH**  
Kundenservice .....383-2050  
E-Mail .....info@bsvg.net  
www.bsvg.net

**ALBA Braunschweig GmbH** .....8862-0  
E-Mail .....service-bs@alba.info  
www.alba-wbs.de

**Abfallentsorgungszentrum (AEZ) Braunschweig-Watenbüttel** .....8862-0

**Jobcenter Braunschweig** .....80177-0  
E-Mail .....jobcenter-braunschweig@jobcenter-ge.de

**Verbraucherzentrale Niedersachsen**  
Telefon .....0511 911960 / 0531 1231130  
www.verbraucherzentrale-niedersachsen.de

## RUNDSCHAU IMPRESSUM

Die RUNDSCHAU ist eine Gemeinde-Zeitung der Gemeinden Cremlingen, Lehre, Wendeberg, Vechelde, der Samtgemeinde Sickinge sowie dem Braunschweiger Stadtbezirk 321 und der Stadt Königslutter.

Alle Ausgaben erscheinen monatlich unter der Marke.



im Verlag Ideaal Werbeagentur und Verlag GmbH  
Geschäftsführung: Thomas Schnelle  
Juliusstr. 11, 38118 Braunschweig  
Tel.: 0531-220010, Fax 0531-2200150  
E-Mail: info@ok11.de

**Verantwortlich i. S. d. Presserechts für Anzeigen und Redaktion.**  
Thomas Schnelle, Juliusstr. 11, 38118 Braunschweig

Mit dem Einsenden von Text- und/oder Bildmaterial an den Verlag wird Ideal das Recht zur Veröffentlichung erteilt. Für unverlangt eingesandtes Text- und/oder Bildmaterial übernimmt Ideal keine Haftung. Mit dem Einsenden bestätigt der Absender rechtmäßiger Urheber zu sein.

Trotz sorgfältiger Prüfung durch die Redaktion kann keine Haftung für die Richtigkeit übernommen werden. Ideal übernimmt keine Haftung für jegliche Schäden, hervorgehend aus der Befolgung von Artikeln. Der Verlag behält sich das Recht auf Kürzung der eingereichten Artikel vor.

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung der jeweiligen Verfasser wieder, nicht zwangsläufig auch die der Redaktion bzw. des Verlags.

Nachdruck aller Beiträge, auch auszugsweise, ist nur mit Genehmigung des Verlag möglich.

Der Rechtsweg ist bei Verlosungen/Preisausschreiben grundsätzlich ausgeschlossen.

### Vertrieb/Verteilung.

Erfolgt durch die Deutsche Post in die Gemeindehaushalte.

### Anzeigen

Es gilt die Anzeigenpreisliste No. 11

Vom Verlag gestaltete Anzeigen unterliegen dem Urheber-/Nutzungsrecht. Eine Verwendung in anderen Medien ist nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags erlaubt.

Mediaberatung für alle Ausgaben.  
Sandra Kilian, Tel.: 0531 2200123  
E-Mail: s.kilian@ok11.de

### Druck

Druckzentrum Braunschweig GmbH  
Christian-Pommer-Straße 45  
38112 Braunschweig

## NÄCHSTE RUNDSCHAU

Erscheinungstermin:  
Donnerstag, der 01. Februar

Redaktionsschluss: Mittwoch, der 24. Januar um 12 Uhr

Nachträglich eingereichte Texte können nicht berücksichtigt werden.

Bitte senden Sie Ihre Beiträge an:  
rundschau@ok11.de

# RUNDSCHAU-AUSLAGESTELLEN IN DER GEMEINDE

Wie bereits berichtet, erscheint Ihre Lokalzeitung RUNDSCHAU ab Februar 2024 auf neuen Wegen. Weil die Deutsche Post ihre Zustellensendung „Einkauf aktuell“ ersatzlos eingestellt hat.

Hier finden Sie jetzt regelmäßig eine Liste der Auslagestellen, wo Sie ab der kommenden Ausgabe Ihre Lokalzeitung kostenlos mitnehmen können.

### Weitere Auslagestellen gesucht

Zur Optimierung der Verteilung suchen wir noch weitere Auslagestellen. Sie können helfen? Dann melden Sie sich bei uns: 0531 2200123.

**LAMME**

Papes Gemüsegarten  
Neudammstraße

Kinder- und Jugendzentrum Lamme  
Lammer Heide 7

Netto Marken-Discount  
Lammer Heide 3

Familienzentrum  
Lammer Heide 9-11

Dorfgemeinschaftshaus  
Frankenstraße 29

**WATENBÜTTEL**

Papes Gemüsegarten  
Celler Heerstraße 360

Ziebart Bäckerei und Café  
Celler Heerstraße 321a

Meyers Hofladen  
Am Grasplatz 4

Achilles Hof  
Am Grasplatz 5c

REWE  
Hans-Jürgen-Straße 10

Gaststätte Müller  
Celler Heerstraße 319

**LEHDORF**

Ortsbücherei Lehdorf  
Saarstraße 25

Heide-Bäckerei  
Café Magie  
Saarstraße 1-2

Fleischerei Neubauer  
Sulzbacher Straße 43

EDEKA Göрге  
Saarplatz 5

Begegnungszentrum  
In den Rosenäckern  
In den Rosenäckern 11

**ÖLPER**

Café Mamio  
Dorfstraße 6

Kunterbuntes  
Hinter dem Turme 8

**VÖLKENRODE**

TSV Eintracht  
Völkenrode  
Wischenholz 38

Privatverteilung

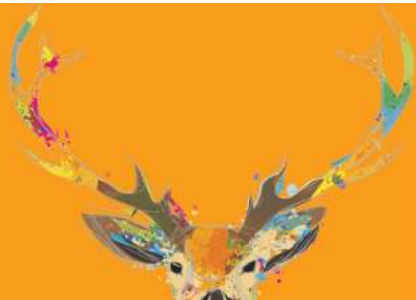
**KANZLERFELD**

EDEKA Göрге  
Bundesallee 29

**Bitte beachten!**

Ab der Februar-Ausgabe kommt Ihre RUNDSCHAU nicht mehr mit „Einkauf aktuell“ der Deutschen Post.

WAS GEHT BEI EUCH?



www.oker11.de  
Telefon 0531 220010

Bei deinem Verein steht ein Jubiläum an?

Ihr feiert - Wir machen den Rest!

Gestaltung von Flyern und co.  
Bericht in der Rundschau  
Refinanzierung durch Anzeigen möglich



# AUS DEM STADTBEZIRKS RAT

## Interessantes über Straßen, Wehr und zu Regenwasserrückhaltebecken

### STADTBEZIRK Anfragen an die Verwaltung



Das Ölper Mühlenwehr, so wie es 2020 aussah und immer noch aussieht.

© Alfred Ohl

Von Dieter R. Doden

Auf der Sitzung des Stadtbezirksrates am 22. November standen diverse Anfragen an die Verwaltung auf der Tagesordnung. Die interessantesten davon stellen wir hier vor:

#### Weiterführung Geh- und Radweg Saarbrückener Straße

Anfrage der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen

Wir zitieren aus dem Sachverhalt. Der Geh- und Radweg von der Saarbrückener Straße ausgehend Richtung Norden ist im Wesentlichen realisiert, die Weiterführung jedoch unklar. Daher wird gefragt\*:

„1. Wie ist die Weiterführung des Geh- und Radwegs geplant und welche Maßnahmen sind hierfür erforderlich bzw. bereits geplant? 2. Ist eine Verbindung zwischen dem Geh- und Radweg und dem Bexbachweg geplant und wenn ja, wann wird diese realisiert? 3. Ist vorgesehen, den Weg bzw. die zu erreichenden Ziele (z. B. Ölper Holz, Ölper Waldhaus, Kanzlerfeld) auszuschildern?“

Die Verwaltung antwortete wie folgt\*:  
„Zu 1 und 2: Es handelt sich bei der o.g. Wegführung um einen Themenweg „Bahn“, der auf einer nicht mehr genutzten Gleisstrasse umgesetzt werden soll. Östlich der Autobahn hat die Stadt bisher erfolglos versucht, die entsprechenden Grundstücke zu erwerben. Erst wenn es hier gelingt, die Wegführung weiter unter der Autobahn hindurch bis zur Saarbrückener Straße voranzutreiben, gäbe es eine Handhabe, auch den Grunderwerb auf dem Grundstück „Saarbrückener Straße 255“ zu tätigen und durchzusetzen

[...] Der Weg könnte darüber hinaus dann auf überwiegend städtischen Flächen weiter in Richtung „Ölper Holz“ geführt werden und würde dann auch den Bexbachweg mit anschließen. Der Zeitpunkt der Umsetzung der Wegetrasse ist also abhängig von der Möglichkeit, die entsprechenden Grundstücke zu erwerben. Kosten für die Maßnahme konnten noch nicht ermittelt werden. Haushaltsmittel stehen derzeit dafür auch nicht zur Verfügung. Zu 3: Aufgrund der Bedeutung der Wegeverbindung zwischen der Innenstadt und dem Ölper Holz für Erholungssuchende wäre nach Herstellung der durchgehenden Wegeverbindung eine Beschilderung als Freizeitweg durchaus sinnvoll und würde künftig mitverfolgt werden.“

#### Instandsetzung Ölper Mühlenwehr

Anfrage der SPD-Fraktion

Zum Sachstand\*:

„Am 16.03.2022 fand am Ölper Mühlenwehr ein Ortstermin mit Verwaltung, Ortsheimatpfleger und Bezirksrat hinsichtlich einer Planung und Umsetzung der Instandsetzung des Holzwehres statt. Es wird um Mitteilung des Sachstandes gebeten.“

Die Antwort der Verwaltung\*:

„Die [...] Sanierung der Brücke erfolgt in enger Abstimmung mit dem Denkmalschutz (aufgrund der Nähe zu den denkmalgeschützten Wehrschützen). Die Brücke selbst ist nicht denkmalgeschützt. [...] Die Entwurfsplanung wird zurzeit [...] erarbeitet. Die anschließende Ausführungsplanung soll gleichzeitig mit der Vorbereitung der Auftragsvergabe erfolgen. Die Freigabe

der Ausführungsplanung [...] ist zum Jahreswechsel 2023/24 vorgesehen. [...] Die geplanten Bautätigkeiten sind für 2024 geplant, sofern aus witterungsbedingten Gegebenheiten keine Ablaufveränderung erforderlich wird. [...] Die historische Wehranlage bleibt nach wie vor aus Sicherheitsgründen gesperrt.“

#### Unterschutzstellung der doppelreihigen Lindenallee in Lehdorf

Anfrage der CDU-Fraktion

Die CDU-Fraktion bat die Verwaltung um eine Sachstands Auskunft. Daraufhin gab es folgende Stellungnahme der Verwaltung\*:

„Wie bereits [...] mitgeteilt, erfüllt die Allee grundsätzlich die Voraussetzung der Schutzwürdigkeit [...]. Sie trägt zur Belebung, Gliederung sowie zur Pflege des Orts- oder Landschaftsbildes bei und ist zweifelsfrei auch wichtig für das Ökosystem des Stadtteils. [...] Da es sich bei den beiden Alleen (in Lehdorf, die Red.) um städtische Bäume handelt, ist der Schutz der Bäume faktisch bereits sichergestellt. Ein unkontrollierter Zugriff von Dritten auf die Gehölze ist nicht zu befürchten. Auch die für die Pflege der Bäume zuständige Abteilung – Stadtbäume und Landschaftspflege – spricht sich eindeutig für den dauerhaften Erhalt und die Optimierung der beiden Alleen aus. [...] In der Saarstraße ist der Lindenbestand [...] gesund, stabil und zukunftsfähig und sowohl aus den bekannten stadtteilklimatischen sowie ökologischen und gestalterischen Gründen unbedingt dauerhaft erhaltenswert. Weiterhin ist zu berücksichtigen, dass mit der Ausweisung als geschützter Landschaftsbestandteil diverse Verbote einhergehen würden, die [...] aber zum großen Teil kaum durchsetzbar wären. [...] Dies betrifft u. a. das Fahren/Parken mit Kraftfahrzeugen im geschützten Bereich (Wurzelsbereich). Diese und weitere reguläre Festsetzungen einer solchen Verordnung sind vorliegend aufgrund der gegebenen örtlichen Verhältnisse jedoch nicht darstellbar, somit wäre auch nach Inkrafttreten der Verordnung kein Mehrwert ersichtlich. Nach abschließender Prüfung ist die Verwaltung daher zu dem Ergebnis gekommen, dass die Alleen zweifelsfrei erhaltenswert sind, eine Unterschutzstellung als geschützter Landschaftsbestandteil jedoch nicht zweckmäßig ist.“

#### Zustand und Beschaffenheit von Regenwasserrückhaltebecken (RWRB) im Stadtbezirk

Anfrage von Annegret Hamecher, AfD

Zum Sachverhalt\*:

„Als Beispiel führe ich hier das RWRB am Ortsausgang von Lamme in Richtung Wedtlenstedt an. Dieses, in einem kleinen Park liegende, RWRB ist nur an der Beschilderung als solches zu erkennen, da 'Betreten verboten/Gefahr von Ertrinken' angeschlagen sind. Mir erschien diese Anlage eher als 'Feuchtbiotop'; denn es tummeln sich dort viele Vögel, Insekten und Kleintiere. Nachdem nun das große Unwetter im Sommer über Braunschweig hereingebrochen ist, frage ich hiermit offiziell an: 1. Entspricht dieses RWRB den derzeitigen rechtlichen Vorgaben? 2. Wie steht es um die Beschaffenheit und die Zustände der, als 'RWRB' bezeichneten, Anlagen?“

Die Verwaltung teilte Folgendes mit\*:  
„Das Regenrückhaltebecken am Ortsausgang Lamme in Richtung Wedtlenstedt wird durch die SEJBS regelmäßig unterhalten. Im Rahmen der Unterhaltung wird das Becken mindestens 1 x pro Monat angefahren und auf Funktionsfähigkeit,



So wie hier in Lamme sehen einige Regenwasserrückhaltebecken aus. Kaum als solche zu erkennen, aber voll funktionsfähig.

© Annegret Hamecher

Sicherheit und Verunreinigungen überprüft, die Zu- und Ablaufbauwerke werden freigehalten. Bei Bedarf werden Verunreinigungen entfernt sowie notwendige Unterhaltungsmaßnahmen durchgeführt. Dabei wird bei der Unterhaltung grundsätzlich berücksichtigt, dass neben der wasserwirtschaftlichen Bedeutung auch eine Funktion als Feuchtbiotop bestehen bleibt. Die hydraulische Leistungsfähigkeit ist auch mit Schilfbewuchs bei dieser

\* wörtliche Wiedergabe, zum Teil in Auszügen

## Bund fördert Helmholtz-Zentrum für Infektionsforschung

BRAUNSCHWEIG 30 Millionen Euro

Tolle Nachrichten für das Helmholtz-Zentrum für Infektionsforschung (HZI) in Braunschweig mit seinem neuen wissenschaftlichen Geschäftsführer Professor Josef Penninger: Der Bund fördert verschiedene Vorhaben und Projekte des HZI mit insgesamt 30 Millionen Euro. Die Fördermittel wurden im Jahr 2023 bewilligt und betreffen somit nicht die Haushaltssperre, die für das Haushaltsjahr 2024 gilt.

Die SPD-geführte niedersächsische Landesregierung stellt zudem Fördermittel in Höhe von 70 Millionen Euro bereit, sodass insgesamt 100 Millionen Euro für neue Stellen, Nachwuchsforschergruppen und Projekte

zur Verfügung stehen.

Eines dieser Projekte ist „Microstar“, welches das Bundesministerium für Bildung und Forschung mit 2,6 Millionen Euro fördert. In diesem Projekt arbeiten die Forscherinnen und Forscher an Lösungen für die zunehmenden weltweiten Herausforderungen durch Infektionskrankheiten.

Dass es der Bundestag bis zum Redaktionsschluss für diese Ausgabe nicht geschafft hat, den Bundeshaushalt für 2024 zu beschließen, ist bitter. Ich rechne dennoch mit einer baldigen politischen Klärung und einem Beschluss des Nachtragshaushaltes 2023. Wichtig ist, dass für das Jahr

2024 ebenfalls klare Verhältnisse geschaffen werden. Wir brauchen einen krisenfesten Haushalt. Das kann nur gelingen, wenn ein gangbarer Kompromiss gefunden wird. Ich bin zuversichtlich, dass wir schnell eine Lösung finden, von der die Bürgerinnen und Bürger im kommenden Jahr trotz einer schwierigen wirtschaftlichen Lage profitieren werden.

Ich wünsche Ihnen ein gesundes und glückliches Jahr 2024!

Ihr  
Dr. Christos Pantazis, MdB

# DR. CHRISTOS PANTAZIS

Für Braunschweig im Bundestag



WÜNSCHT EIN FROHES NEUES JAHR

christos.pantazis@bundestag.de  
www.christos-pantazis.de

SPD Soziale Politik für Dich.



AUS DEM STADTBEZIRKSRAT

# Wichtiges zu Wegen und Plätzen

STADTBEZIRK Anträge an die Verwaltung

Von Dieter R. Doden

Am 22. November tagte der Stadtbezirksrat 321 (Lehndorf-Watenbüttel). Auf der Tagesordnung standen unter anderem diverse Anträge an die Stadtverwaltung. Über die wichtigsten berichten wir hier:

**Bushaltestelle Lammer Heide**

**Antrag der SPD-Fraktion**

Wir zitieren aus dem Sachverhalt\*. Die Verwaltung hatte im Vorfeld der Sitzung mitgeteilt,

„dass der bauliche Zustand der Bushaltestelle „Lammer Heide“ [...] der Bauverwaltung bekannt ist. Im folgenden Teil wird dann ausführlich begründet, dass entsprechend des Bushaltestellenkonzeptes mit dem Beginn der Planungen zum barrierefreien Umbau der Bushaltestelle „Lammer Heide“ voraussichtlich in zwei bis drei Jahren zu rechnen ist.“ Daraufhin wurde auf der Sitzung beschlossen, die Verwaltung zu bitten\*, „die Ein- bzw. Ausstiegsflächen an den Bushaltestellen Lammer Heide kurzfristig so herzurichten, dass Fahrgäste bei jeder Wetterlage trockenen Fußes den Weg zwischen Gehweg und Buseinstieg zurücklegen können.“

Abstimmungsergebnis: 12 dafür, 0 dagegen, 0 Enthaltungen

**Geschwindigkeitsreduzierung auf der Bundesallee zwischen von-Thünen-Institut und Watenbüttel**  
Antrag der CDU-Fraktion  
Zum Sachverhalt\*:

„Es entsteht eine nicht unerhebliche Lärmbelastung bei Erhöhung oder Verringerung der Geschwindigkeit, da die Verkehrsteilnehmer bereits vor der zulässigen 70 km/h die Geschwindigkeit erhöhen, bzw. erst nach dem 50 km/h Schild abbremsen. Als Beispiel mag die Veltenhöfer Straße zwischen Hansestraße und Wenden dienen. Nebenbei wäre diese Maßnahme auch ökologisch sinnvoll.“

Es wurde folgender Beschluss gefasst\*:

„Es wird darum gebeten, die Geschwindigkeit vom von-Thünen-Institut bis Watenbüttel auf 50 zu reduzieren.“

Abstimmungsergebnis: 6 dafür, 5 dagegen, 1 Enthaltung

**Jugendspielplatz Kanzlerfeld**

**Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen**

Zum Sachverhalt\*:

„Der Stadtbezirksrat 321 hat immer deutlich gemacht, dass für den Bolzplatz, der durch den Neubau „Görge-Markt“ entfällt, gleichwertiger Ersatz geschaffen werden muss [...] Dies ist von der Verwaltung mehrfach zugesagt worden. [...] Der Stadtbezirksrat hat am 25.11.2021 [...] der Planung der Verwaltung zur Anlage eines öffentlichen Jugendplatzes im Domagkweg zugestimmt. In der Antwort der Verwaltung auf die Anfrage der Fraktion B90/Die Grünen [...] vom Januar 2023 weist die Verwaltung darauf hin, dass durch verschiedene rechtliche Prüfungen, die durch Anwohnerbeschwerden notwendig geworden sind, es zu erheblichen zeitlichen Verzögerungen gekommen ist. Die Verwaltung geht davon aus, dass durch die bereits vorgebrachten Beschwerden erwartet werden kann, dass nach Vorliegen der Baugenehmigung weitere Einwände vorgebracht bzw. rechtliche Schritte gegen den Bau des sogenannten Jugendplatzes eingeleitet werden. Die Verwaltung sah sich außerstande, einen Zeitplan für die Realisierung des Jugendplatzes anzugeben. Vor diesem Hintergrund müssen rechtzeitig alternative Planungen konkretisiert werden, damit ein Raum für Jugendliche im Kanzlerfeld geschaffen wird. Dies kann die Fläche „Südlich Oscar-Fehr-Weg“ sein. Dieser Standort war von der Stadt ebenfalls geprüft worden, wäre grundsätz-



Foto Bushaltestelle Lammer Heide

© Rundschau/DRD

lich geeignet, jedoch flächenmäßig kleiner als die Fläche am Domagkweg. Die Fläche ist aber für einzelne Angebote, z. B. eine Jugendhütte [...] ausreichend. In diesem Zusammenhang wird darauf hingewiesen, dass die Stadt Braunschweig derzeit im Donauviertel (Weststadt) einen Hochspannungspark unter den Hochspannungsleitungen plant. Die Lage unter Hochspannungsleitungen dürfte daher auch für einen Jugendplatz kein Hinderungsgrund sein.“

Aufgrund dieses Sachverhaltes kam es auf der Bezirksratssitzung zu folgendem Beschlussvorschlag\*:

„Auf der als Ersatzstandort für den entfallenden Bolzplatz im Kanzlerfeld untersuchten Fläche „Südlich Oscar-Fehr-Weg“ wird ein Jugendplatz hergerichtet. Es sollen nur Anlagen zur Ausführung kommen, die nicht [...] als „Sportanlage“ berechnet werden müssen und an dem Standort immissionsschutzrechtlich genehmigungsfähig sind. Abstände zu den Hochspannungsfreileitungen bezüglich elektromagnetischer Strahlung sowie die erforderlichen Abstände zur Wohnbebauung bezüglich Lärmschutz sind zu beachten. Die Planung wird dem Stadt-

bezirksrat zeitnah zur Entscheidung vorgelegt.“

Während der Sitzung wurde folgende Erklärung von der Verwaltung gegeben\*:

„Die Baugenehmigung für den Jugendplatz Domagkweg (ist) ganz aktuell erteilt worden. Nun müsste sie noch den Anliegern zugestellt werden. Eventuelle Widersprüche hätten keine aufschiebende Wirkung. Sollten eventuelle Klagen erfolgreich sein, müsste allerdings dann darauf reagiert werden. Hinsichtlich des Platzes am Oscar-Fehr-Weg hätten die Gremien den Aufstellungsbeschluss aufgehoben. Dieser Antrag würde dann eine neue Bauleitplanung notwendig machen, die allein 2 Jahre in Anspruch nehmen würde. Daher sei diese Idee derzeit nicht zielführend. Die Realisierung des Jugendplatzes Domagkweg sei für 2024 vorgesehen.“

Daraufhin wurde über den Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen abgestimmt. Er lautete\*:

„Auf der [...] Fläche „Südlich Oscar-Fehr-Weg“ wird ein Jugendplatz hergerichtet. [...] Die Planung wird dem Stadtbezirksrat zeitnah zur Entscheidung vorgelegt.“

Abstimmungsergebnis: 1 dafür, 8 da-

gegen, 4 Enthaltungen. Der Antrag wurde folglich abgelehnt. Was letztendlich bedeutet, dass der Stadtbezirksrat mehrheitlich weiterhin für einen Bolzplatz am Domagkweg eintritt.

**Bücherschränke im Stadtbezirk**

**Antrag der SPD-Fraktion**

Zum Sachverhalt\*:

„Das Gitterrost im Bücherschrank in Ölper war bislang schon zu einem Schmutzfänger verkommen, was durch die nunmehr aufgebrachte Kammermatte, entgegen der Meinung der Verwaltung, noch verschlimmert wurde [...] Beim Bücherschrank in Lamme ist nunmehr festzustellen, dass durch die eingebrachte Kammermatte erst Schmutz und Feuchtigkeit eingezogen sind, was zuvor nicht festzustellen war, denn der einfache Betonboden war viel einfacher zu reinigen [...]“

Auf der Sitzung kam es zu folgendem Beschluss\*:

„Die Verwaltung wird gebeten, im Bücherschrank in Lamme, die eingebrachte Kammermatte zu entfernen (und) im Bücherschrank Ölper, die eingebrachte Kammermatte zu entfernen und eine andere Art der Befestigung am Betonfundament, ähnlich/gleich wie in Lehndorf oder Lamme, ohne das Gitterrost, zu wählen.“

Abstimmungsergebnis: 12 dafür, 0 dagegen, 1 Enthaltung

**Fahrradpiktogramme auf der Saarbrückener Straße**

**Antrag der CDU-Fraktion**

Zum Sachverhalt\*:

„Die neuen Fahrradpiktogramme auf der Saarbrückener Straße sind nicht gut sichtbar, da sie sehr klein dargestellt sind.“

Es kam zu folgendem Beschlussvorschlag\*:

„Zusätzlich zu den bereits aufgebrachten Fahrradpiktogrammen auf der Saarbrückener Straße werden weitere, größere Fahrradpiktogramme auf der genannten Straße auf-

gebracht.“

Nach kurzer Diskussion einigte man sich auf einen geänderten interfraktionellen Beschlusstext\*:

„Der Stadtbezirksrat regt an, bereits vor der Evaluierung die Fahrradpiktogramme so groß auf der Saarbrückener Straße aufzubringen, dass sie für alle Verkehrsteilnehmer als solche erkenntlich sind.“

Abstimmungsergebnis: 13 dafür, 0 dagegen, 0 Enthaltungen

**Einrichtung von Tempo 30-Zonen in Völkerode**

Der städtische Fachbereich Tiefbau und Verkehr hat dem Stadtbezirksrat eine Vorlage zur Abstimmung gegeben. Zum darin geäußerten Sachverhalt\*:

„[...] Anlässlich einer Anfrage aus der Bevölkerung wurden die Geschwindigkeitsbeschränkungen im Stadtteil Völkerode überprüft. Zur Erhöhung der Verkehrssicherheit und Verkehrsberuhigung sollen auf den betroffenen Straßen Karl-Sprengel-Straße, dem Silingenweg, Hartriegelweg, Am Stadtwege und Am Mooranger Tempo 30-Zonen eingerichtet werden. Der Verkehrsberuhigte Bereich im Hartriegelweg bleibt erhalten und wird gemäß Straßenverkehrsordnung in die Tempo 30-Zone integriert.“

Es wurde folgender Beschluss gefasst\*:

„Die Karl-Sprengel-Straße, der Silingenweg, der Hartriegelweg, Am Stadtwege und Am Mooranger werden als Tempo 30-Zone ausgewiesen.“

Abstimmungsergebnis: 13 dafür, 0 dagegen, 0 Enthaltungen

\* wörtliche Wiedergabe, zum Teil in Auszügen

## Bezirksbürgermeister Frank Graffstedt zu zwei brennenden Themen

ÖLPER Spielplatzsituation in Ölper

Bezirksbürgermeister Frank Graffstedt stellte auf der Bezirksratssitzung am 22. November den Sachstand zur Spielplatzsituation in Ölper dar und bedankte sich für das persönliche Erscheinen von Stadtrat Holger Herlitschke, der das Umwelt-, Stadtgrün-, Sport- und Hochbaudezernat leitet. Dieser berichtete\*,

„die Planung des Spielplatzes Biberweg ist wegen der vorgesehenen neuen Flüchtlingsunterkunft, für deren Bau das Gelände des Spielplatzes als Baufeld benötigt worden wäre, gestoppt worden. Inzwischen kann die

Planung fortgeführt werden, da man die neue Unterkunft am Biberweg absehbar nicht benötigt. Die erforderlichen Finanzmittel stehen [...] zur Verfügung. Die Planung kann etwa Mitte 2024 abgeschlossen werden. Nach Ausschreibung und Vergabe [...] kann gebaut werden. Der Zeitplan kann aber noch nicht genannt werden, da möglicherweise auch überplanmäßige Ausgaben notwendig werden. „Best case“ ist Mitte/Ende 2025.“

Über die Sachstand zum Spielplatz Ölper Turm berichten wir ausführlich in der kommenden Rundschau.

**Eichenweg zwischen Lamme und Lehndorf**

Bezirksbürgermeister Frank Graffstedt verwies auf der Sitzung auf den langen Zeitraum dieses Themas. Bereits seit 2009/2010 werde hier eine Verbesserung gefordert. Nach der Zusage, es solle hier etwas geschehen, kam die Zusage, eine mögliche Planung bis Sommer 2023 vorzulegen, kam dann zuletzt die Mitteilung der Verwaltung, wonach nun nichts weiter veranlasst werde. Es gebe hier für den Weg zwei

Eigentümer; der Teil der Stadt Braunschweig, von Lehndorf kommend, sei besonders schlecht. Daher schlug Graffstedt auf der Sitzung vor, hierfür bezirkliche Mittel in Höhe von 30.000 Euro als Mitfinanzierung einzusetzen. Aus den Reihen des Stadtbezirksrates wurden 50.000 Euro vorgeschlagen. Nach zeitintensiver Diskussion kamen beide Summen zur Abstimmung. Der Betrag in Höhe von 50.000 Euro wurde mehrheitlich abgelehnt. Danach stimmten die Bezirksratsmitglieder über folgenden Beschluss ab\*:

„Der Stadtbezirksrat stellt aus seinen bezirklichen Mitteln 30.000 € für die Sanierung des städtischen Teils des Eichenwegs zwischen Lehndorf und Lamme zur Verfügung.“

Abstimmungsergebnis: 13 dafür, 0 dagegen, 0 Enthaltungen

\* wörtliche Wiedergabe, zum Teil in Auszügen



So sieht der städtische Teil des Eichenweges derzeit aus.

© Frank Graffstedt

**Wenn die Pflege ausfällt**

**AWO-Pflegenotaufnahme**



Ich kümmere mich gerne um meine Mutter. Aber wer pflegt Mama, wenn ich mal krank werde?



Senioren & Pflege

**Pflegenotaufnahme**  
www.awo-bs.de

☎ **0800 70 70 117**

Wir helfen Ihnen, wenn die Pflege ausfällt. Jederzeit.

**Behrens Bestattungen**

**Respekt und Würde in Wort und Tat**

Ekbertstraße 20, 38122 Braunschweig  
Sonnenstraße 9, 38100 Braunschweig

24-Stunden-Service: **0531/83204**  
www.behrens-bestattungen.de



**pape ROLLADENBAU.de**



**Wir wünschen Ihnen viel Glück für das neue Jahr!**

Christine Pape

Tel. 0 53 71 74 39 30 od. 0 53 41 26 77 22 · www.pape-rolladenbau.de



# AUS DEN ORTSCHAFTEN

## „Verschwundene Körper“

REGION Kalender mit Bildern der Fotografin Laila Pregizer aus Wedtlenstedt



Landschaftsfotografien haben ihre Reize und halten Blicke gerne gefangen. Das gilt auch für die zwölf Motive des Fine-Art-Print-Kalenders „Metamorphosen 2024 – Verschwundene Körper“. Die Bilder geben allerdings meist erst nach längerer Betrachtung das Besondere frei: Es sind Menschen, die in die Natur integriert sind.

Sie sind nicht immer leicht zu entdecken, weil sie tief verschmolzen sind mit Felsformation, Baum, Schnee, Weinrebe oder was auch immer die Natur zu bieten hat. Was Laila Pregizer, Fotografin aus Wedtlenstedt, und Uwe Schmida, Fotograf aus Langenhagen, da eingefangen haben, wirkt nach, auch weil Léonie Gené aus Hamburg die menschlichen Körper mit Pinsel und Farbe eins mit dem Ort werden lässt, den sich die Fotografen für ihre Bilder ausgesucht haben.

Allein rund drei bis vier Stunden kann das Bemalen des Körpers und das Richten der Haare dauern. Hier wird nichts dem Zufall überlassen. „Es kann vorkommen, dass wir ein Jahr im Voraus schon mal den Ort erkunden“, erzählt Laila Pregizer. Es geht um die Jahreszeit und am Tag des Fotografierens um Licht, Tageszeit und natürlich um das Modell, welches mit Bewegung und Körper zu der jeweiligen Landschaft passen muss.

Gemeinsam erschaffen die drei seit 2011 einzigartige Bilder, bei denen sie Menschen durch ihre Haltung und Bodypainting in die Natur integrieren. Und was heutzutage schon etwas Besonderes ist: Alle Bilder sind jeweils vor Ort zu verschiedenen Jahreszeiten an verschiedenen Orten Deutschlands und Europa fotografiert, und nicht am Computer generiert. Einzelne Bilder entstanden sogar in der Gemeinde Vechelde (im 2025er Kalender).

Bilder des international preisgekrönten Projekts waren/sind in Ausstellungen und Veröffentlichungen in Deutschland und international zu sehen. Nach einer längeren, pandemiebedingten Pause gibt es nun für die Jahre 2024 bis 2026 großformatige Monats-Kalender (A2) mit neuen Metamorphosen-Motiven in Eigenproduktion. Der aktuelle Kalender „Metamorphosen 2024“ und der Fineart Bildband „Metamorphosen“ sind bei den Künstler:innen für jeweils 35 Euro erhältlich.

Außerdem sind diese zzgl. Versandkosten über die Website [www.verschwundenekoerper.de](http://www.verschwundenekoerper.de) oder per Mail unter [info@verschwundenekoerper.de](mailto:info@verschwundenekoerper.de) bestellbar.

Laila Pregizer

## Deutschlandticket im neuen Format

BRAUNSCHWEIG Ab 1. Januar im VRB als Chipkarte

Der Verkehrsverbund Region Braunschweig (VRB) führt zum 1. Januar 2024 das Deutschlandticket als Chipkarte ein und löst damit das Papierticket ab.

Die Einführung der Chipkarte hat klare Vorteile. „Insbesondere profitieren die Kund\*innen davon, die ihr Abo nicht über ein Smartphone beziehen möchten oder können, sondern lieber ihr Ticket greifbar in der Hand halten“, erklärt VRB-Geschäftsführer Ralf Sygusch. „Die Chipkarte passt in jedes Portmonee und kann so überall bequem mitgenommen werden.“



Die Umstellung von Papier auf Chipkarte hat auch einen nachhaltigen Effekt. „Im Vergleich zur bisherigen Papierkarte entfällt der mehrmalige Ausdruck und Versand der Abo-Karten im Jahr. Die Chipkarte wird einmalig zu Beginn des Abonnements versandt und gilt für die gesamte Laufzeit“, ergänzt Sygusch. Auch wird das Handling für die Abonent\*innen einfacher. Wer sein Abo zum Beispiel für drei Monate unterbrechen möchte, kann die Chipkarte behalten. Für den Zeitraum der Unterbrechung wird die Karte gesperrt und kann später wieder aktiviert werden. Bei Kündigung

des Abos wird die Chipkarte automatisch gesperrt.

Die Chipkarte ist auf den ersten Blick als Deutschlandticket zu erkennen, denn die Vorderseite zeigt fast vollständig das D-Ticket-Logo, ergänzt um den Namen des Ticketinhabers bzw. der Ticketinhaberin. Im integrierten Chip sind die zusätzlichen Informationen für die Fahrkarte gespeichert, wie das Geburtsdatum und die Gültigkeit des Tickets. Die Chipkarte gilt in Verbindung mit einem Lichtbildausweis, den alle Fahrgäste

mit sich tragen sollten. Bis zum 20. des Vormonats können Kundinnen und Kunden das Deutschlandticket im Abo als Chipkarte über das VRB-Abo-Portal unter <https://abo.vrb-online.de> bestellen. Gekündigt werden kann das Abo monatlich, jeweils bis zum 10. des laufenden Monats zum Monatsende.

Alle Abonent:innen des VRB, die bisher ein Papierticket nutzen, bekommen die Chipkarte automatisch zugeschickt. Der Versand der Chipkarte ist bereits angelaufen. „Alle 18.000

Chipkarten werden auf dem Postweg rechtzeitig vor dem Jahreswechsel bei unseren Kundinnen und Kunden ankommen“, versichert VRB-Geschäftsführer Jörg Reincke. „Wir sind damit einer der ersten Verbünde in Niedersachsen, die zum neuen Jahr komplett auf eine digitale Deutschlandticket-Ausgabe umstellen.“ Schneller und ohne Berücksichtigung von Fristen kann das Ticket über eine der drei im VRB-Gebiet vorhandenen Apps „VRB Fahrinfo & Tickets“, „Meine BS-VG“ oder die WVG-App gekauft werden, auch wenn der Monat bereits begonnen hat.

Der Preis von 49 Euro im Monat bleibt zumindest bis April 2024 stabil, so dass auch weiterhin das D-Ticket Job 46,55 Euro (ohne Berücksichtigung des Arbeitgeberzuschusses) und das D-Ticket Upgrade für Studierende 22,20 Euro kostet.

Weitere Infos zu dem Deutschlandticket auf der Seite: <https://www.vrb-online.de/deutschlandticket>

## Werke für Trompete und Orgel

KÖNIGSLUTTER Neujahrskonzert am 20. Januar in der Stadtkirche

Die Propstei Königslutter lädt nach mehrjähriger Pause am 20. Januar um 18 Uhr wieder zu einem Neujahrskonzert in die Stadtkirche ein. Gheorghe Herdeanu und Propsteikantor Matthias Wengler haben ein festliches Programm für Trompete und Orgel vorbereitet, das von Barock bis zur Moderne reicht.

Auf dem Programm stehen unter anderem Werke von Henry Purcell (Ceremonial Music), Georg Friedrich Händel, Johann Sebastian Bach, Giuseppe Torelli (Konzert D-Dur), Josef Fiala (Divertimento D-Dur), Wolfgang Amadeus Mozart, Edvard Grieg (Peer-Gynt-Suite Nr. 1) und Johann Strauß (An der schönen blauen Donau).

Gheorghe Herdeanu war von 1992 bis 2021 Leiter der Kreismusikschule Helmstedt. 1988 gründete er das Blechbläserensemble Tubicinum, mit dem er vier CDs aufnahm und zahlreiche Konzerte und Auftritte im Landkreis Helmstedt gestaltete. Mehrfach wurde das Ensemble beim Deutschen

Orchesterwettbewerb ausgezeichnet. Mit Matthias Wengler verbindet ihn eine langjährige Zusammenarbeit, die neben gemeinsamen Konzerten unter anderem auch die Kinderkonzerte der Kreismusikschule Helmstedt und die Konzerte des Kreismusikrates „Wir musizieren“ im Helmstedter Brunnen-theater umfasste. Besonders erfolgreich sind die mittlerweile schon zur Tradition gewordenen jährlichen Konzerte in der Helmstedter Klosterkirche St. Marienberg, die dort seit 2016 an einem Mai-Sonntag stattfinden. Beide Musiker freuen sich darauf, ihr neues Programm diesmal in der Stadtkirche Königslutter vorzustellen.

Für das Neujahrskonzert sind Tickets (20 Euro / 10 Euro ermäßigt für Schüler und Studenten) bereits im Vorverkauf in der Buchhandlung Kolbe – Sarinas Bücher- und Spieleparadies sowie unter [www.coramclassic.de](http://www.coramclassic.de) erhältlich. Restkarten gibt es an der Abendkasse ab 17:30 Uhr.

Matthias Wengler

Und die See wird allen neue Hoffnung bringen, so wie der Schlaf die Träume bringt daheim. Christoph Kolumbus



Ihre Bestattungsvorsorge - wir beraten Sie gerne.



Bestattungshaus SARG-MÜLLER  
Gliesmaroder Straße 109  
Telefon 0531 / 33 30 33  
[www.sarg-mueller.de](http://www.sarg-mueller.de)



**ANDREAS GÜNTER BESTATTUNGEN**  
GROSS SCHWÖPER · BRAUNSCHWEIG · GIFHORN · VEHELDE

Zuhören,  
verstehen und  
angemessen reagieren

Fordern Sie unsere kostenlose Broschüre an!

**Vechelde**  
Hildesheimer Str. 10

---

Hauptsitz Trautenaustraße 16,  
38114 Braunschweig  
Mit eigenem Trauercafé und Andachtsraum



**Tag & Nacht 0 5302-9300 930 [www.guenter-bestattungen.de](http://www.guenter-bestattungen.de)**

**SICHERHEIT ZUHAUSE – RUND UM DIE UHR!**  
SCHNELLE UND ZUVERLÄSSIGE HILFE IM NOTFALL





**HAUSNOTRUF**

- Sicherheit per Knopfdruck
- 24-Stunden-Rufbereitschaft
- Einfache Bedienung

**ANMELDUNG UND INFO:**

**PARITÄTISCHE DIENSTE**  
BRAUNSCHWEIG

Saarbrückener Straße 50, 38116 Braunschweig  
Tel.: 0531 - 4 80 79 10  
E-Mail: [info@paritaetischer-bs.de](mailto:info@paritaetischer-bs.de)  
[www.paritaetischer-bs.de](http://www.paritaetischer-bs.de)

**ambet**  
ambet ist ein Mitglied der paritätischen Verbände in V

Am Grasplatz 5b, 38112 Braunschweig  
Tel.: 0531 - 256 57 314/-0  
E-Mail: [rainer.leucke@ambet.de](mailto:rainer.leucke@ambet.de)  
[www.ambet.de](http://www.ambet.de)

**JETZT EINEN MONAT KOSTENLOS TESTEN!**

WWW.RUNDSCHAU.NEWS

Aktuelle Berichte immer online!



# Droht uns ein Ärztemangel?

REGION Faktencheck zu einem lebenswichtigen Thema / 2. Teil

Von Dieter R. Doden

Im ersten Teil unseres Faktenchecks haben wir Detlef Haffke, den Leiter der Stabsabteilung Kommunikation und Information bei der Kassenärztlichen Vereinigung Niedersachsen (KVN) gefragt, wie es grundsätzlich mit der ärztlichen Versorgung in unserer Region aussieht. Wir bekamen in unserem Interview mit ihm aufschlussreiche Informationen.

Nun fragen wir weiter, was zu tun ist, um den Bewohnern in den erwähnten Sorgenregionen, zu denen auch Braunschweig-Umland gehört, die Sorgen einer drohenden Unterversorgung in den kommenden Jahren zu nehmen. Wie stellt sich das dar, Herr Haffke?

Da müssen wir zunächst ein wenig Ursachenforschung betreiben. Der Altersdurchschnitt der Hausärzte in Niedersachsen ist sehr hoch. Er liegt niedersachsenweit bei 55,5 Jahren. Daher sind in den vergangenen Jahren und werden in den kommenden Jah-

ren überproportional viele Hausärzte aus Altersgründen ihre Praxis aufgeben. Ärztenachwuchs ist schwer zu finden, gerade in ländlichen Regionen. Warum ist das so?

Grundsätzlich werden zu wenig Mediziner an den Hochschulen ausgebildet. Darüber hinaus zieht es junge Ärztinnen und Ärzte nicht unbedingt in ländliche Regionen. Außerdem sind gerade junge Ärztinnen nicht mehr bereit, 50 oder 60 Stunden in der Woche zu arbeiten. Bei der Besetzung von Arztsitzen heißt das Zauberwort Work-Life-Balance. Da tauchen Fragen auf wie: Findet der Partner einen adäquaten Arbeitsplatz? Wie sieht das Angebot von Kindergärten und Schulen aus? Auch, was das Betreuungsangebot angeht. Wie häufig hat die Ärztin/der Arzt Bereitschaftsdienst am Abend oder am Wochenende? Wie ist der ÖPNV ausgebaut? Gibt es ein gutes Angebot an Freizeitaktivitäten wie zum Beispiel Kino, Theater, Sport? Kann ich mit anderen Ärzten in der Region gut kooperieren? Wir brauchen



daher schon heute zwei Ärztinnen beziehungsweise Ärzte, um einen ausscheidenden Arztsitz zu besetzen. Die KVN drängt schon seit langem darauf, die seit Jahrzehnten immer weiter zusammengekehrzten Kapazitäten der medizinischen Fakultäten zur Sicherstellung des medizinischen Nachwuchses aufzustocken. Hier wurde leider zu viel Zeit verschwendet und eine Gelegenheit vertan, dem drohenden und teils bereits realen Ärztemangel zu begegnen und die ambulante Versorgung mittel- und vor allem langfristig zu stärken. Selbst wenn ab sofort alle mehr oder minder konkret angekündigten Maßnahmen - mehr Studienplätze und eine Landarztquote - vollständig umgesetzt würden, würde dies bis 2035 keine nennenswerten positiven Effekte auf die Versorgung haben. Erst nach 2035 wäre langsam mit spürbaren Effekten zu rechnen. Außerdem fordert die KVN den Ausbau des Bedarfsverkehrs in ländlichen Regionen und den Ausbau der Internetstrukturen. Der Weg zur Arztpraxis für die Bürgerinnen und Bürger muss einfacher werden und neue Formen der digitalen Kommunikation mit der Arztpraxis müssen störungsfrei und stabil aufgebaut werden. Dazu sind

gute Breitband-Internetverbindungen notwendig.

Wichtig ist die enge Zusammenarbeit mit den Gemeinden und Landkreisen, um vor Ort die Rahmenbedingungen für Niederlassungen zu verbessern. Die Kassenärztliche Vereinigung Niedersachsen unterstützt in 2023 die Ansiedlung ambulant tätiger Ärztinnen und Ärzte mit einem Zuschuss von bis zu 75.000 Euro.

Man kann also das Fazit ziehen, dass zumindest mittelfristig durchaus ein Ärztemangel droht. Die Politik, aber auch die Gemeinden und Landkreise, sind gefragt, hier schnellstmöglich gegenzusteuern. Ob dies überhaupt passiert und wenn ja, in welchem Maße und wann dies geschehen wird, werden wir an den entsprechenden Stellen erfragen und demnächst berichten.

Herr Haffke, wir bedanken uns für dieses aufschlussreiche Gespräch.

## Ticket-Preise steigen

REGION Tarifierpassungen im Verkehrsverbund

Zum 1. Januar steigen die Ticket-Preise im ÖPNV im Gebiet des Verkehrsverbundes Region Braunschweig durchschnittlich um rund sechs Prozent. „Wir kommen nicht umhin, unsere Ticket-Preise anzuheben“, erläutert VRB-Geschäftsführer Jörg Reincke. „Energie- und Spritpreise sind immens gestiegen, dies gilt auch für die Personalkosten und die weiteren Ausgaben bei den Verkehrsunternehmen. Mit der Tarifierpassung müssen wir darauf reagieren. Die Preismaßnahme ist ein wichtiger Baustein zur Finanzierung des ÖPNV.“

„Deutschlandweit ist bei allen Verkehrsunternehmen und Verbänden ein Anstieg der Ticket-Preise zu verzeichnen, der auf den stark gestiegenen Produktionskosten basiert“, er-

gänzt VRB-Geschäftsführer Ralf Sygusch. „Bund und Länder haben eine gleichmäßige Anpassung der Tarife über das gesamte Sortiment gefordert, so dass im Gebiet des VRB nicht nur die Einzeltickets im Preis steigen, sondern auch die verschiedenen Abos teurer werden.“

Ausgenommen von der Preiserhöhung ist das Deutschlandticket, das mit 49 Euro im Monat vorerst stabil bleibt. Ebenso preislich unverändert bleiben das D-Ticket Job (maximal 34,30 Euro monatlich) sowie die VRB-Mitnahme zum Deutschlandticket (10 Euro monatlich).

Die Preise für die Einzelfahrscheine steigen zwischen 20 Cent im Stadttarif und 70 Cent in Preisstufe 4. Ei-

ne Tageskarte für eine Person steigt zwischen 40 Cent im Stadttarif und 1,40 Euro in Preisstufe 4. Das Plus-Abos kostet im Stadttarif künftig monatlich 65,10 Euro (statt 60,80 Euro), in Preisstufe 4 kostet es künftig 151,00 Euro (statt 141,10 Euro).

Die kostengünstige, regionale 30 Euro-Schüler-Monatskarte (beziehungsweise die 15 Euro-Schüler-Monatskarte für die Stadt Braunschweig) wird voraussichtlich bis zum Schuljahresende am 31. Juli 2024 verlängert.

### Ausblick zu Neuerungen

Im neuen Jahr wird es im VRB neue Services geben. Sie bieten mehr Komfort und erleichtern die ÖPNV-Nutzung. Beispielsweise wird zum 1. Januar die Deutschlandticket-Ausgabe

vollständig digitalisiert und das Papirticket gegen eine Chipkarte ausgetauscht. Die Chipkarte gilt für die gesamte Laufzeit des Abonnements, so dass der monatliche Wechsel der Abokarte entfällt.

„Im Frühjahr wird es eine neue App-Anwendung geben, die es ermöglicht, den ÖPNV in unserer Region ohne Tarifenkenntnisse zu nutzen“, blicken die beiden Geschäftsführer voraus. „Einfach beim Einstieg in Bus oder Bahn einchecken und losfahren. Am Ende des Tages ermittelt die App das passende Ticket für die gefahrenen Strecken.“

Gisela Noske

## YOUNG PEOPLE

### Schreib, was Dich bewegt

STADTBZIRK Werde Jugendredakteur im Team der Rundschau: Termin am 10. Januar

Von Dieter R. Doden

Das Kinder- und Jugendzentrum Lamme und die Rundschau-Redaktion wollen eine tolle Idee verwirklichen und eine mediale Plattform schaffen, auf der junge Leute aus unserer Region ihre ganz persönlichen Meinungen und Standpunkte an eine große Öffentlichkeit bringen.

Du bist über 12 Jahre alt, hast zu allen möglichen Themen eine eigene Meinung und möchtest andere daran teilhaben lassen? Du hast Bock darauf, mit Deinem Namen und Bild in der Rundschau zu erscheinen? Du bist teamfähig, kommunikativ und würdest gern mit anderen zusammen erste Schritte als Zeitungsredakteur machen? Dann bist Du hier genau richtig!

Komm einfach am 10. Januar um 16 Uhr ins Kinder- und Jugendzentrum Lamme an der Lammer Heide und mache Dich schlau, wie das funktioniert, ein richtiger Jugendredakteur zu sein. Der Rundschau-Redakteur Dieter R. Doden wird dort alle Fragen beantworten, Tipps geben und in zwanglosen Gesprächen Anregungen für Deine erste Rundschau-Reportage geben. Was ist mitzubringen? Einen klugen Kopf, Schreibblock und Kulli. Alles andere findet sich. Eine Anmeldung ist nicht nötig.

Also: Raff Dich auf, schreib, was Dich bewegt und werde Jugendredakteur! Wir freuen uns auf Dich. Das Team des Kinder- und Jugendzentrums Lamme und Deine künftigen „Kollegen“ von der Rundschau.

## Offene Telefonberatung

BRAUNSCHWEIG Sozialverband beantwortet Fragen rund um das Sozialrecht

Der Sozialverband SoVD in Braunschweig veranstaltet am Mittwoch, den 17. Januar, von 10 bis 11:30 Uhr eine offene Telefonberatung zu allen Fragen des Sozialrechts. Fragen rund um die gesetzliche Renten-, Pflege-, Kranken- und Unfallversicherung werden beantwortet. Außerdem werden die Themen Existenzsicherung, Schwerbehindertenrecht, Patientenverfügung und Vorsorgevollmacht behandelt. Der Bereich Existenzsicherung umfasst die Leistungen aus der Erwerbsminderungsrente, aus Arbeitslosengeld 1 und dem Bürgergeld, aus der Grundsicherung und Sozialhilfe sowie aus dem Wohngeld. Interessenten können sich unter der Festnetz-Telefonnummer 0531-2444192 kostenlos über die Themen informieren. Am Telefon wird Kai Bursie, Experte im Sozialrecht und Regionalleiter des SoVD, die Fragen beantworten. Bei stärkerem Beratungsbedarf können im Anschluss auch persönliche Gespräche, eine Videoberatung oder weiterführende Telefonate vereinbart werden. Anonym, also ohne Namensnennung, werden besonders interessante Gespräche dieser Beratung am Freitag, den 2. Februar, von 14 bis 15 Uhr in der Radiosendung „SoVD-Regional“ auf Okerwelle 104,6 – zugleich per



Foto: Kai Bursie

Livestream und App – ausgestrahlt. So können sich auch Interessenten, die während der Telefonberatung verhindert waren, informieren. Die offene Telefonberatung findet circa alle drei Monate statt.

Thorsten Böttcher

## Von munteren Hasen und schlafenden Igel

KÖNIGSLUTTER Veranstaltungen Geopark

Die erste Geopark-Aktion des Jahres findet am 6. Januar im Findlingsgarten Königslutter statt. Bei der Aktion „Tiere im Winter“ lernen naturbegeisterte Kinder unter Leitung von Geoguide Dr. Stefanie Bucher-Pekrun die verschiedenen Überlebensstrategien der Tiere kennen. Igel halten Winterschlaf, Eichhörnchen Winterruhe, Kröten graben sich ein, andere fliegen in die Wärme. Zum Abschluss gibt es für alle Stockbrot am Lagerfeuer. Treffpunkt ist um 14 Uhr am Findlingsgarten Königslutter. Die Aktion dauert drei Stunden und ist kostenfrei, um Spende wird gebeten.

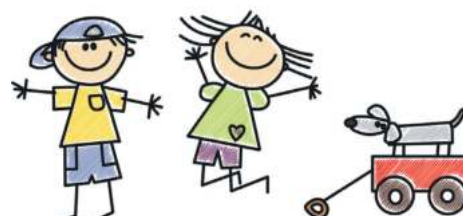
Anmeldungen mit einer Begleitperson sind erforderlich per Mail an info@geopark-hblo.de.

„Wo ist denn das Meer geblieben?“ Zeitreise für Kinder

Der Geopark veranstaltet in Kooperation mit dem Naturpark Elm-Lappwald und FEMO am 1. Februar, von 11 bis 13:30 Uhr, die Kinderaktion „Wo ist denn das Meer geblieben?“. Geoguide Heike Meusel erklärt auf der Zeitreise durch das Museum, warum in unserer Region so viele Fossilien zu finden sind, wie unsere Landschaft vor 290 Millionen Jahren aussah und ob der „Elmosaurus“ wirklich bei uns im Elm lebte.

Treffpunkt ist im Geopark-Infozentrum, An der Stadtkirche 1 in Königslutter. Um eine Spende wird gebeten. Anmeldungen sind erforderlich unter Telefon 05353 3003 oder info@geopark-hblo.de.

Alle Neuigkeiten des Geoparks finden Sie auf www.geopark-hblo.de.



## Turm bekommt Himmelsliegen und Spielgeräte

LEHNDORF 25.000 Euro vom Bezirksrat

Von Dieter R. Doden

Große Freude im Kinder- und Jugendzentrum Turm am Lehdorfer Saarpfad. Schon bald können für den Außenbereich der Anlage drei sogenannte Himmelsliegen angeschafft werden. Das sind jene ergonomisch geformten Relaxmöbel, die man inzwischen zum Beispiel in zahlreichen Parkanlagen antrifft. Im Turm werden sie das junge Publikum des Kinder- und Jugendzentrums, aber auch die Schülerinnen, Schüler und Lehrerschaft zum Verweilen und Entspannen einladen. Außerdem gibt es bald zwei neue visuelle Spielgeräte, die das Angebot des Turms sinnvoll ergänzen.

Möglich macht das der Stadtbezirksrat. Der hatte auf der zurückliegenden Sitzung ohne Gegenstimmen beschlossen, stolze 25.000 Euro aus Mitteln des Stadtbezirksratsbudgets zur Verfügung zu stellen. Ob damit verbunden ist, dass die Mitglieder des Stadtbezirksrates nach den anstrengenden Sitzungen künftig auch auf den Himmelsliegen des Turms relaxen dürfen, konnte die Rundschau leider nicht in Erfahrung bringen.

20%  
Rabatt

auf Inspektionen  
und Wartungen  
für alle Fabrikate

Gültig im  
Januar 2024

opitz AUTOHAUS

Autohaus Opitz  
MehrMarkenWerkstatt und  
Fahrzeughandel

Bortfelder Straße 11a, 38176 Bortfeld  
Tel. 0 53 02/91190

www.autohausopitz.de

www.rundschau.news



# FEUERWEHREN

## Interessante Einblicke

WATENBÜTTEL Jugendfeuerwehr zu Besuch bei Christoph 30



Täglich rücken zahlreiche Rettungskräfte aus, um Menschen in der Not zu helfen. Für die Rettung aus der Luft kommt dabei auch der Rettungshubschrauber Christoph 30 zum Einsatz. Nun war dort auch die Jugendfeuerwehr (JF) Watenbüttel einmal zu Gast. Die Erstversorgung am Unfallort und die Zeit, bis ein Patient in der Klinik

eintrifft, können über Leben und Tod entscheiden. Die Luftrettung spielt dabei eine wichtige Rolle. Seit 1983 fliegt Christoph 30 durch die Region und sorgt dafür, dass der Notarzt rechtzeitig zur Erstversorgung vor Ort ist. Etwa 1.500 Einsätzen im Jahr hat Christoph 30. Aber auch Fragen zu den Aufgaben des Rettungshubschrau-

bers, wer die Entscheidung trifft, dass er zum Einsatz kommt, und wie groß das Einsatzgebiet ist, stellten die interessierten Mitglieder der JFWatenbüttel bei ihrem Besuch in Wolfenbüttel. Es wurden uns alle Fragen geduldig beantwortet und alles gezeigt, was möglich war. Man fuhr mit viel neuem Wissen wieder nach Hause, aber auch

mit der Gewissheit, dass es ganz in der Nähe eine professionelle Luftrettung mit Christoph 30 gibt.

Ein großes Dankeschön an das Team von Christoph 30 für diesen tollen Dienstabend.

Stephan Kadereit

## „AGT-O Marsch“

REGION Feuerwehr Hemkenrode lädt zum Wettstreit im Mai



Bild: Markus Schmidt

Am 11. Mai 2024 findet in Hemkenrode der fünfte „AGT-O Marsch“ statt. Die Freiwillige Feuerwehr Hemkenrode lädt Feuerwehren aus ganz Deutschland wieder zum Wettstreit der Atemschutzgeräteträger.

Rund um das Feuerwehrgerätehaus und auf dem Gelände des Freibades in Hemkenrode geht es für rund 30 Trupps dann wieder um den Wanderpokal. Dabei steht der Spaß, bei allem Wettkampfgedanken wie immer im Vordergrund.

Beim „AGT-O Marsch“ müssen die Feuerwehrleute in verschiedenen Disziplinen ihre Fähigkeiten unter

Beweis stellen. Darunter das Vorgehen im Löschangriff, Staffel und Hindernisläufe für die einzelnen Trupps, sowie die eine oder andere neue Herausforderung. Auch den bereits aus den letzten Wettbewerben bekannten Kletterturm wird es auch in diese Auflage geben.

Seit gespannt und freut Euch auf einen herausfordernden Wettbewerb! Alle Informationen demnächst unter [www.facebook.com/ffw.hemkenrode](http://www.facebook.com/ffw.hemkenrode). Fragen gern jederzeit an die Feuerwehr Hemkenrode unter: [FFW-Hemkenrode@email.de](mailto:FFW-Hemkenrode@email.de).

Tobias Breske

## 2. Braunschweiger „Pullingevent“

WATENBÜTTEL Platz zwei und vier für die Jugendfeuerwehr



Im BraWoPark fand zum zweiten Mal das Braunschweiger Pullingevent statt. Auch die Jugendfeuerwehr Watenbüttel war in diesem Jahr mit zwei Gruppen am Start.

Bei der Veranstaltung wurde ein Traktorspritzenfahrzeug mit Wasser (TSF-W) mit einem Gesamtgewicht von 749 Tonnen in der Kategorie „Team Jugend“ gezogen.

Es galt das Feuerwehrfahrzeug bei den sogenannten Jugend Masters von sechs Jungen und Mädchen über eine Strecke von 30 Meter zu ziehen - und das schnellstmöglich.

Der Feuerwehrverband Braunschweig-Stadt e. V. war Kooperationspartner, der Vorsitzende, Ingo Schönbach, freute sich über die familiäre Atmosphäre bei der zweiten Auflage. „Beim Pulling herrscht sicherlich die übliche Wettkampfkonzern, aber neben der Strecke feuern sich alle Gruppen gegenseitig an, tauschen sich aus und feiern ein großartiges Fest.“ Es sei eine schöne Abwechslung „zwischen dem Einsatzalltag“, so Schönbach abschließend.

Über den zweiten und vierten Platz konnte sich am Ende nach drei Durchgängen die Jugendfeuerwehr Watenbüttel freuen.

Stephan Kadereit



**GBG BESTATTUNGEN**

„Wir treffen die richtigen Töne, wo anderen die Worte fehlen.“

Ruhfäutchenplatz 3  
Tel.: 0531 / 60033  
[www.gbg-braunschweig.de](http://www.gbg-braunschweig.de)

**Sozialer Pflegedienst - Löschmann -**

Wir wünschen allen Lesern und Leserinnen einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Uns ist es wichtig, dass Sie sich in unseren Händen wohl fühlen.

– Wir freuen uns auf Ihren Anruf! –

Seniorenheim Wendeburg GmbH  
05303 91100 | [wloeschmann@web.de](mailto:wloeschmann@web.de)

**Hilfe auf Knopfdruck - Ihr Hausnotruf für Lehre**

Alle Einsätze inklusive an 365 Tagen im Jahr rund um die Uhr!

Wir informieren Sie: 0531 - 19212 [www.asb-bs.de](http://www.asb-bs.de)

Wir helfen hier und jetzt. **ASB** Arbeitsgemeinschaft der Freiwilligen Feuerwehren



## Freizeitipps

## Kulturerbe zum Mitmachen

DO IT YOURSELF: Blaudruck, Porzellanmalerei und Ostfriesentee



In Einbeck befindet sich Europas äteste Blaudruckerei.

Foto: DJD/Stadt Einbeck/CCO

(DJD). Zwischen Harz und Heide, Nordsee und Weser wird ein reiches Kulturerbe gepflegt. Einige Bräuche und Traditionen in Niedersachsen sind sogar von der Unesco als immaterielle Kulturgüter geschützt, etwa Blaudruck, Porzellanmalerei und die Ostfriesische Teezeremonie. An schönen Reise- und Ausflugszielen können

die Besucher die alten Kulturtechniken selbst ausprobieren.

**Das blaue Wunder drucken**

Im Fachwerkstädtchen Einbeck in Südniedersachsen steht Europas Älteste Blaudruckerei. Hier können die Besucher buchstäblich ihr blaues Wunder erleben - denn von dieser

alten Technik leitet sich das Sprichwort ab: Beim Färben mit der Indigo-Pflanze verwandelt sich das Druckmuster auf weißem Stoff von gelb über grün bis blau. Der Blaudruck war bis ins 19. Jahrhundert weit verbreitet, doch heute gibt es nur noch wenige Werkstätten. Drei davon sind in Niedersachsen zu finden: Die Einbecker Blaudruckerei bietet Besichtigungen und Workshops an. In Jever an der Nordsee gibt es offene Handwerksvorführungen. Und im Heimatmuseum Schaeffel am Rand der Nordheide ist die Ausstellung „Der Blaudruck - Ein Megatrend über 200 Jahre“ mit samt audiovisueller Tour zu erleben. Unter [www.reiseland-niedersachsen.de](http://www.reiseland-niedersachsen.de) sind diese und andere Traditionen zum Anschauen und Mitmachen zu finden.

**Weißes Gold bemalen**

Porzellan wird auch als „weißes Gold“ bezeichnet, die handwerkliche Herstellung eines Einzelstücks kann Monate dauern. In der Besucherwerkstatt des Museums Schloss Fürstenberg zeigen die Porzellaner, wie man Teller dreht, eine Figur gießt oder einen Henkel an die Tasse garniert und am Ende kann jeder selbst ein Porzel-

lanstück bemalen. In Gruppenkursen können sich die Teilnehmenden sogar im Töpfern, Modellieren und in der Durchbruchtechnik versuchen. Die Porzellanmanufaktur in Fürstenberg an der Weser ist eine der Ältesten in Europa. Im Museum gibt es Dauer- und Sonderausstellungen, eine Besucherwerkstatt, ein Schaumagazin und Veranstaltungen für die ganze Familie.

**Mit Ostfriesentee die Zeit anhalten**

Wer Ostfriesland kennenlernen möchte, muss die echte Ostfriesische Teezeremonie erleben: Zuerst kommt der Kandiszucker „Kluntje“ in die Tasse, darauf die kräftige Ostfriesenmischung. Mit einer winzigen Kelle wird die Sahne dazugegeben, immer gegen den Uhrzeigersinn und ohne Umrühren. So entstehen die Sahnewölkchen „Wulkjes“ und halten die Zeit an, bis die Genießer sich durch die drei Schichten trinken: erst die Sahne, dann der bittere Tee und schließlich der zuckersüße Kandis. Tatsächlich trinkt jeder Ostfrieser durchschnittlich zehn Mal so viel Tee wie andere Deutsche. Der Tee gehört zum täglichen Leben, denn „Dree is Ostfriesen Recht“: Drei Tassen sind Ostfriesenrecht.

## Mit Sprachkenntnissen zu einem lebendigen Europa

UMFRAGE Mindestens zwei Fremdsprachen lernen



Wer eine Fremdsprache lernt, bringt oft mehr Verständnis für eine fremde Kultur auf. Foto: DJD/Studienkreis GmbH

(DJD). Zum Gedanken eines lebendigen und funktionierenden Europas gehört auch eine gewisse Fremdsprachenkompetenz. Bei einer Umfrage des unabhängigen Meinungsforschungsinstituts forsa im Auftrag des Nachhilfe-Instituts Studienkreis gaben 83 Prozent der 1.022 befragten Deutschen an, dass sie es sehr wichtig finden, dass junge Menschen in der Schule neben Englisch mindestens noch eine weitere Fremdsprache lernen. Mit diesem Wunsch liegen die Befragten ganz auf der EU-Linie: In 20 der 27 EU-Staaten lernen viele Jugendliche in der Schule mindestens zwei Sprachen. In Deutschland ist das bislang nur für Schülerinnen und Schüler verpflichtend, die das Abitur anstreben.

Immerhin auf Englisch funktioniert die Kommunikation laut der forsa-Ergebnisse bereits: 94 Prozent der Erwachsenen unter 40 Jahren halten ihre Englischkenntnisse mindestens für gut. Im Studienkreis ist Englisch mit 21 Prozent der Nachhilfestunden nach Mathematik und Deutsch das am dritthäufigsten nachgefragte Fach. Alle anderen Fremdsprachen zusammen machen nur weitere vier Prozent der Nachhilfestunden aus.

**Lieber Spanisch als Französisch**

Als weitere Fremdsprachen neben Englisch wünschen sich die forsa-Befragten Spanisch (71 Prozent), Französisch (67 Prozent) und zudem Chinesisch (35 Prozent) im Unterricht. Dass digitale Neuerungen wie Übersetzungssoftware und Künstliche Intelligenz es irgendwann eher überflüssig machen könnten, andere Sprachen zu lernen, halten die wenigsten für wahrscheinlich: Nur einer von zehn Befragten stimmte dieser Aussage zu.

**Die Vielfalt Europas schätzen - auch sprachlich**

Max Kade, Pädagogischer Leiter des Studienkreises, erklärt, was hinter der EU-Sprachenpolitik steckt: „Sprache ist eng mit der eigenen Kultur und Identität verknüpft. Mehrsprachigen Menschen fällt es häufig leichter, die sprachliche und kulturelle Vielfalt Europas zu schätzen, indem sie in einen kommunikativen Austausch über Landesgrenzen hinweg eintreten.“ Gerade in einer Zeit, in der zum einen kulturelle Konformität immer stärker wird, zum anderen aber wieder Abschottungsideen Gehör finden, sei es wichtig, dass junge Menschen eigene Erfahrungen im Austausch mit Gleichaltrigen anderer Länder sammeln und sich als Teil einer globalen Gemeinschaft erleben, so Kade.

## Lernen mit VR-Brille

(DJD). Das Nachhilfeinstitut Studienkreis hat seine Fremdsprachenangebote digital erweitert: Seit Sommer 2023 können Jugendliche in VR-Kursen in einer englischsprachigen virtuellen Realität gemeinsam lernen. Auf [www.studienkreis.de](http://www.studienkreis.de) finden Eltern und Kinder alle Informationen dazu.

## Auch im Winter sicher ankommen

SICHERHEIT Guter Winterdienst und richtiges Fahrverhalten



Der Winterdienst mit Feuchtsalz trägt maßgeblich zur Sicherheit im Straßenverkehr bei.

Foto: djd/Verband der Kali- und Salzindustrie/flyingcowboy - stock.adobe.com

(DJD). Lisa Schneider erinnert sich noch gut an diesen einen Wintermorgen im Januar. Die Krankenschwester war am frühen Morgen mit ihrem Auto auf dem Weg in die Klinik, um ihren Dienst auf der Kinderstation anzutreten. Kurz zuvor hatte es ein wenig geregnet, kein Grund zur Sorge, hatte sie damals gedacht. Doch dann kam in einer Kurve ihr Wagen ins Schleudern. Lisa Schneider verlor die Kontrolle und landete am Ende im Straßengraben. Glück im Unglück, es

blieb bei einem Blechschaden. **Fahrgeschwindigkeit anpassen**

Mit Reifglätte, überfrierender Nässe und Schnee müssen Autofahrer im Winter jederzeit rechnen. Rechtzeitig die Winterreifen aufzuziehen, ist daher ein Muss. Ebenso wichtig ist es, dass man im Verkehr seine Geschwindigkeit anpasst und genügend Abstand zum Vordermann hält. Eine kurze Bremsprobe auf freier Strecke kann Autofahrern dabei helfen, ein Gefühl für die Straßensituation zu bekommen. Keine ruckartigen Lenkbewegungen und niedertouriges Fahren im hohen Gang: Das erleichtert etwa das Weiterkommen auf glatten Straßen. Vor einer Kurve sollte man außerdem seine Geschwindigkeit bereits so anpassen, dass man diese mit konstanter Geschwindigkeit durchfahren kann und nicht abrupt abbremsen muss.

**Salzlösung erhöht Verkehrssicherheit**

Maßgeblich zur Sicherheit im winterlichen Straßenverkehr trägt der Winterdienst bei. Sobald Schnee fällt oder



Mit Reifglätte, überfrierender Nässe und Schnee müssen Autofahrer im Winter jederzeit rechnen. Foto: djd/Verband der Kali- und Salzindustrie/Getty Images/ollo

bei deutlichen tieferen Temperaturen und der Gefahr von Glatteis durch sich bei den deutschen Winterdiensten etwa der Einsatz von sogenanntem Feuchtsalz bewährt. Dabei wird das Salz vor dem Ausbringen angefeuchtet. Das hat den positiven Effekt, dass das Salz besser auf der Fahrbahn haftet und von den Fahrzeugen nicht so schnell verweht wird - Infos dazu gibt es etwa unter [www.vks-kalialz.de](http://www.vks-kalialz.de). Eine weitere Technik ist die Sole-Streuung. Dabei wird reine Salzlösung auf die Fahrbahn gesprüht. „Sole besteht aus 80 Prozent Wasser und 20 Prozent Salz und dieses Gemisch hat so viel Salz in sich, dass es beispielsweise für diese typischen Reifglättearten absolut ausreicht“, erklärt Diplom-Ingenieur Drazen Bunoza, Leiter

der Autobahnmeisterei im rheinland-pfälzischen Mendig. Diese sogenannte FS 100-Technologie wird nicht nur in Deutschland, sondern in vielen europäischen Ländern erfolgreich eingesetzt - aus gutem Grund. „Wir brauchen das Salz auf der Fahrbahn und nicht am Rand“, so Bunoza, „und die Sole, die verschafft uns diesen Vorteil. Sie verteilt sich sehr gut und wird nicht mehr nach links und rechts verweht.“ Dazu kommt, dass man beim Einsatz von Sole andere Liegezeiten hat. Die Salzlösung sorgt bis zu 24 Stunden dafür, dass keine Reifglätte entsteht. Das heißt, die Streufahrzeuge müssen weniger Einsätze fahren.

## Den richtigen Ton treffen

FREIZEIT So wird Sprache am Fernsehgerät wieder verständlicher

(DJD). Die Beine hochlegen, die Lieblingsserie einschalten und im Kreis der Familie entspannen: Fernsehen zählt unverändert zu den beliebtesten und am häufigsten genutzten Freizeitbeschäftigungen in Deutschland. 195 Minuten - also mehr als drei Stunden - betrug laut Statista im Jahr 2022 die durchschnittliche tägliche Fernsehnutzung. Allerdings haben viele Menschen heute das ärgerliche Gefühl, ihren Fernseher nicht mehr richtig zu verstehen. Laute Nebengeräusche etwa oder eine nuschelige Aussprache können es schwierig machen, Dialogen oder wichtigen Nachrichten zu folgen. Das gilt noch mehr, wenn man von einer Hörbeeinträchtigung betroffen ist. Laut dem Deutschen Schwerhörigenbund gilt das für

fast jede fünfte Person über 14 Jahre in Deutschland.

**Auch jüngere Menschen leiden unter Hörproblemen**

Schwerhörigkeit ist allerdings kein Phänomen, das nur ältere Personen treffen kann. Gut eine Milliarde junger Erwachsener weltweit laufen Gefahr, dauerhafte, vermeidbare Hörverluste zu erleiden, so die Weltgesundheitsorganisation (WHO). Zu möglichen Gründen zählen allzu lautes Musikhören und das stundenlange Tragen von Kopfhörern. Wenn man am TV-Gerät immer weniger bei Serien, Spielfilmen oder Nachrichtensendungen versteht, wird dies zu einem dauerhaften Ärgernis. Einfach den Fernseher lauter zu drehen, ist keine Lösung. Denn

damit werden auch die störende Hintergrundmusik und Nebengeräusche immer lauter, die Stimmen der Schauspieler hingegen bleiben so schwer zu verstehen wie vorher. Für eine bessere Verständlichkeit können bei vielen hingegen TV-Sprachverstärker wie Oskar sorgen.

**Sprachverstärker verbessern den Fernsehton**

Mit einer speziellen Technologie, an deren Entwicklung unter anderem HNO-Ärzte und internationale Hörakustik-Spezialisten beteiligt waren, werden störende Nebengeräusche effektiv herausgefiltert und minimiert. Im gleichen Schritt hebt das tragbare Gerät die Frequenzbänder, die für Sprache wichtig sind, stärker

hervor. Für viele Zuschauer wird auf diese Weise die Verständlichkeit des gesprochenen Wortes optimiert. Aufgrund der kabellosen Verbindung und eines leistungsstarken Lithium-Ionen-Akkus mit einer Kapazität von bis zu 16 Stunden kann der Sprachverstärker beliebig im Raum platziert werden, beispielsweise direkt neben sich auf dem Sofa oder am Lieblingssessel. Die Bedienung ist denkbar einfach, neben der Lautstärke lassen sich per Tastendruck die Filtereinstellungen für Sprache anpassen. Unter [www.faller-audio.com](http://www.faller-audio.com) gibt es mehr Informationen und eine Bestellmöglichkeit. Erhältlich ist der Sprachverstärker auch in Elektrofachmärkten und bei Hörakustikern.

## Aus für Bleileitungen

TRINKWASSER: Die letzten bestehenden Bleileitungen müssen ausgetauscht werden



Nachdem der Grenzwert für Blei im Trinkwasser noch einmal gesenkt wurde, sind mögliche Sorgen über bleihaltiges Wasser künftig unbegründet. Foto: djd/Forum Trinkwasser/ebenart - stock.adobe.com

(DJD). Manche Mieterinnen und Mieter in älteren Gebäuden befürchten, dass ihr Trinkwasser noch durch Bleileitungen fließt. Diese Bedenken sind laut einer Studie des Umweltbundesamtes fast immer unbegründet. Zudem sorgt die im Juni 2023 in Kraft getretene neue Trinkwasserverordnung dafür, dass die wenigen noch bestehenden Bleileitungen bis Januar 2026 komplett ausgetauscht werden müssen. In der neuen Trinkwasserverord-

nung liegt der Grenzwert zukünftig bei 0,005 Milligramm Blei pro Liter. „Damit ist es so niedrig, dass Wasser, das in Kontakt mit Blei gerät, in jedem Fall Grenzwertüberschreitungen aufweist“, so Dr. Stefan Koch vom Forum Trinkwasser e. V. Der Ursprung einer Bleibelastung kann dadurch genau eingegrenzt werden. Das hilft, die letzten noch verbliebenen Bleirohre aufzuspüren.



## So kommt die Gemeindezeitung weiter per Deutscher Post zu Ihnen

Mittlerweile weiß es jeder: Die Gemeindezeitungen „Rundschau“, der „Lehrscher Bote“ oder der „Stadtbüttel Königslutter“ kommen ab Februar nicht mehr mit der Deutschen Post in die Haushalte. Weil die Post ihre Sendung „Einkauf aktuell“ ersatzlos gestrichen hat. Stattdessen kommt Ihre Lokalzeitung jetzt auf folgenden Wegen: zur kostenlosen Mitnahme an ausgesuchten Stellen in Ihrer Nähe (siehe vordere Seiten), per kostenloser Zustellung als PDF, zum kostenlosen Download, kostenlos über zuverlässige Verteiler oder kostenpflichtig als Pressepost der Deutschen Post.

Verleger Thomas Schnelle dazu: „Eine kostenlose Verteilung ist heute kaum noch realisierbar. Es gibt zwar private Verteilorganisationen, doch deren Verteilqualität ist unterirdisch und ihr Geld nicht wert.“

Für **22 Euro pro Jahr** können Sie Ihre aktuelle Gemeindezeitungs-Ausgabe ins Haus geschickt bekommen. „Ein Service für wenig Geld“, so Schnelle weiter. Er ist aber auch überzeugt davon, dass das den Leser:innen eine kostenlose Ge-

meindezeitung wert ist. Wer weiter kostenlos seine Zeitung bekommen möchte, der habe ja ausreichend andere Möglichkeiten dazu.

### Mit der Post

Und so können Sie **Ihre Ausgabe per Post** bestellen: Coupon rechts ausfüllen, ausschneiden und uns senden:

Ideal Werbeagentur & Verlag GmbH, Juliusstraße 11, 38118 Braunschweig.

Oder per Mail an [rundschau@news](mailto:rundschau@news). Coupons ohne Unterschrift können leider aus Datenschutzgründen nicht bearbeitet werden.

### PDF mit E-Mail

Wünschen Sie eine **Zustellung als PDF** per E-Mail? Einfach eine E-Mail mit Ihren Daten an [rundschau@news](mailto:rundschau@news) senden.

### Zum Mitnehmen

An zentralen Stellen (siehe vordere Seiten) liegt Ihre Gemeindezeitung aus.

Sie haben eine Frage? Dann rufen Sie uns an: 0531 2200123, Sandra Killian.

Vorname Nachname

Straße Hausnummer

PLZ Ort

Telefon (Vorwahl/Nummer)

E-Mailadresse

Ausgabe (Bitte gewünschte Ausgabe ankreuzen):  
 Cremlingen  Lehre  Sickte  Königslutter  Wendeburg  Vechede  BS 321

Bankverbindung

Kontoinhaber

Mit meiner Unterschrift bestätige ich die Bestellung, die Speicherung meiner Daten und erteile die Erlaubnis zur Abbuchung der Kosten.

Datum  Unterschrift

**HEIMSPIEL**

**MHP RIESEN LUDWIGSBURG**  
SA, 23.12. • 18:30 UHR

**BG GÖTTINGEN**  
SA, 30.12. • 18:30 UHR

**VOLKSWAGEN HALLE**

**BASKETBALL-LOEWEN.DE/TICKETS**  
instagram.com/basketballoewen | Tickethotline: 0531-7017288

Powered by





LesBAR

# Januar-Cocktail interessanter Bücher

Serviert von Dieter R. Doden

Liebe Leserinnen und Leser, das Weihnachtsfest liegt schon wieder hinter uns. Ich hoffe, Sie konnten die Zeit genießen und hatten ein paar nette Stunden mit der Familie, mit guten Freunden oder eventuell auch allein mit einem Buch, das Sie in eine andere Welt entführte. Möge das neue Jahr uns allen Frieden bringen und Mußbestunden, um mit gutem Lesestoff der realen Welt zu entfliehen. Wie auch immer, ich wünsche Ihnen ein gesundes, erfreuliches 2024.



Dodens  
Buchkritiken

Ans Herz legen möchte ich Ihnen heute einen Krimi, der in den Bestseller-Listen ganz weit nach oben klettert. Es dreht sich um den nunmehr schon dreizehnten Taunus-Krimi, den Nele Neuhaus geschrieben hat. Und alle waren überaus erfolgreich. So verwundert es eigentlich nicht, dass die Autorin vom Polizeipräsidenten Westhessens zur Kriminalhauptkommissarin ehrenhalber ernannt wurde. Sie müssen die ersten zehn Bände dieser Serie nicht gelesen haben, um von „Monster“ gefesselt zu werden. Aber ich warne Sie, Ihre Bodenstern-Kirchhoff-Krimis – so heißt die Serie – machen süchtig. Was spielt sich im Taunus ab? Die 16jährige Larissa wurde erdrückt. Ein abgelehnter afghanischer Asylbewerber wird als Täter verdächtigt, wird verurteilt und



bald darauf wieder auf freien Fuß gesetzt. Wenig später wird ein Mann von einem Auto erfasst und getötet. Der Tote hat bei einem illegalen Autorennen eine Schwangere umgefahren. Nach und nach reißt sich ein Todes- und Vermisstenfall an den anderen. Parallelen zum Mordfall Larissa machen die Ermittler stutzig. Und ohne eine Ahnung zu haben, steuern sie einer Katastrophe entgegen. Da entwickelt sich eine Handlung, die recht spannend daher kommt. Leider wird die aufmerksame Leserschaft den einen oder anderen Denkfehler der Autorin aufdecken. Was eigentlich schade ist. Und der Erfolgsautorin einen Stern kostet. Aber immerhin noch vier Sterne von fünf möglichen. Dem Suchtfaktor von „Monster“ tut das keinen Abbruch.

★★★★★  
Titel: Morder  
Autor: Nele Neuhaus  
Genre: Taunuskrimi  
Verlag: Ullstein, gebundene Ausgabe  
Preis: 24,99 Euro

Bereits im Oktober erschien ein Buch, das zwar noch nicht in den Bestseller-Listen aufgetaucht ist, aber dennoch beachtenswert erscheint. Die Rede ist von „Dezember '41“ des preisgekrönten Bestseller-Autors William Martin. Der Schriftsteller aus Boston ist Preisträger des renommierten New England Book Award und des Samuel Eliot Morison Award. Sein Roman „Cape Cod“ wurde mehr als eine halbe Millionen mal verkauft. Mit „Dezember '41“ legt er nun einen Thriller vor, der auf einer wahren Begebenheit basiert. Als die USA in den 2. Weltkrieg eintreten, plant ein deutscher Spion einen Anschlag auf den amerikanischen Präsidenten Franklin D. Roosevelt. Die Tat soll geschehen am Weihnachtsabend, wenn der Prä-



sident vor dem Weißen Haus den Weihnachtsbaum zum Leuchten bringt. Klappt das Vorhaben? Ein Höllenritt beginnt, der am Weihnachtsabend 1941 zu einem atemberaubenden Höhepunkt führt. Roosevelt bringt nicht nur den schmucken Baum zum Leuchten, er präsentiert auch einen Überraschungsgast mit Namen Winston Churchill. Ein Buch voller Historie, Spannung und mit überraschenden Gänsehautaugenblicken. Von mir daher drei Sterne.

★★★  
Titel: Dezember '41  
Autor: William Martin  
Genre: Thriller  
Verlag: Hoffmann und Campe gebundene Ausgabe  
Preis: 24 Euro

Kommen wir wieder zu einem Klassiker der Weltliteratur. Aus gegebenem Anlass sozusagen. Ich möchte Ihnen den Roman „Reise um den Mond“ empfehlen. Geschrieben von Jules Verne, der zwischen 1828 und 1905 lebte und mit Werken wie „Die Reise zum Mittelpunkt der Erde“ oder „Reise um die Erde in 80 Tagen“ berühmt wurde. Jetzt, wo eine erneute Reise zum Mond geplant wird, ist die „Reise um den Mond“ von besonderem Interesse. Verne schildert ausführlich die bis dato bekannten Fakten zur Entstehung des Mondes und seiner Topogra-



phie, zur Benennung der Mondmeere und -gebirge und er berichtet über die Geschichte der astronomischen Mondbeobachtung. In seinem Roman versuchen die Akteure, mittels Kanone auf die Mondoberfläche zu gelangen. Eine Landung, soviel sei verraten, ist nicht gelungen. Trotzdem ein schönes märchenhaftes Buch, das zum Schmunzeln anregt. Vier Sterne von mir.

★★★★★  
Titel: Reise um den Mond  
Autor: Jules Verne  
Genre: Science Fiction  
Verlag: diverse  
Preis: diverse

Das war unsere LesBAR für heute schon wieder. Vielleicht konnte ich Ihnen eine Anregung für Lesestoff im Januar geben. Es würde mich freuen.

Bitte behalten Sie in jedem Fall Appetit auf den Cocktail interessanter Bücher im nächsten Monat.

Herzlichst Ihr  
Dieter R. Doden



# Jetzt geht's ab in den Knast

ASCHERSLEBEN Kriminalpanoptikum



Fotos: © Aschersleber Kulturanstalt



Von Dieter R. Doden

Ob Sie eine blütenweiße Weste tragen oder eventuell doch die eine oder andere Leiche im Keller haben, ist uns – ehrlich gesagt – völlig egal. Beschlossene Sache hingegen ist, dass wir Sie in den Knast schicken. Vorbei sind die Zeiten, in denen wir Sie an dieser Stelle nach wer-weiß-wohin eingeladen haben, um diese Burg oder jenen Wanderweg frisch, fromm, fröhlich und frei zu erkunden. Jetzt weht mal ein anderer Wind. Zumal das Wetter in diesen Zeiten ja nun wirklich nicht dazu angetan ist, in Feld, Wald und Flur zu verweilen. Da ist es im Gefängnis doch wahrhaftig gemütlicher.

Also los, nehmen Sie all Ihren Mut zusammen und fahren Sie mit der ganzen Familie nach Aschersleben. Ja, nehmen sie alle mit, die Ihnen ans Herz gewachsen sind. Frei nach dem Motto: Geteilte Freud ist doppelte Freud! In diesem schönen Städtchen in Sachsen-Anhalt gibt es nämlich etwas ganz Besonderes zu besichtigen: ein richtiges Gefängnis.

Vergessen Sie den ganzen Quatsch, den Sie im Fernsehen aufgetischt bekommen. Hier im Kriminalpanoptikum erleben Sie diverse schaurige Gaunergeschichten hautnah und am historischen Ort. Alle Requisiten sind echt: Tatwaffen, Folterinstrumente, Uniformen, Helme, Masken, jede Menge kriminalistische Untersuchungsmittel und alles, was zu einer richtigen Gefängnisausstattung gehört. Raritäten, Kuriositäten und allerlei exotische Exponate rund um tatsächliche Kriminalfälle vermitteln Ihnen ein lebendiges Bild über die raffinierten Methoden der Kripo-Leute, und zeigen Ihnen auch, wie clever die Ganoven zu Werke gingen. Selbstverständlich lernen Sie auch eine echte Gefängniszelle von innen kennen. Dass aufgrund dieser Tatsache jeder zehnte Besucher dort länger als eine Woche bei Wasser und Brot einsitzen muss, ist allerdings ein Gerücht. Hat man uns jedenfalls fest zugesagt.

Fakt jedoch ist, dass es nunmehr über 100 Jahre her ist, dass ein Knecht wegen Diebstahls tatsächlich hier län-

gere Zeit in einer Zelle lebte. Der erste Kriminelle, dessen Missetaten vom Gerichtsschreiber festgehalten wurden. Noch bis 1982 kamen hier die Buhmänner in sichere Verwahrung. Dann stand der rote Klinkerbau fast 20 Jahre leer. Erst im Jahre 2003 hat die Stadt Aschersleben das Gebäude aufwendig restauriert. Heute beherbergt das schmucke Haus an der alten Stadtmauer das Stadtarchiv und das sehenswerte Kriminalpanoptikum.

Ebendort gibt es übrigens auch eine anschauliche Sammlung an historischen Räuber- und Gendarm-Handpuppen zu bewundern. Woran Sie sehen können, dass es hier heutzutage doch nicht mehr ganz so ernst zugeht, wie damals, als es im Städtchen Aschersleben noch richtige Bösewichte gab. Die Zeiten sind natürlich längst vorbei. Heute freuen sich die Leute aus Aschersleben auf Ihren Besuch. Warum sollten Sie also nicht mal in den Knast gehen? Es spricht wirklich nichts dagegen. Viel Vergnügen.

Kriminalpanoptikum  
Aschersleben

An der Darre 11  
06449 Aschersleben

Telefon: 03473 2265942  
Internet: www.aschersleben-tourismus.de/Kunst-Kultur/Kriminalpanoptikum

Mail: kriminalpanoptikum@aschersleber-kulturanstalt.de

Öffnungszeiten:  
Dienstag bis Donnerstag 14 bis 17 Uhr  
Samstag und Sonntag 12 bis 17 Uhr

Eintritt:  
Erwachsene und Kinder ab 5 Jahren 1 Euro

Kostenpflichtige Parkplätze direkt vor dem Panoptikum.

Das Kriminalpanoptikum ist kein klassisches Museum und daher leider nicht barrierefrei.



# Steinalte Höhlengeheimnisse entdecken

Bad Grund HöhlenErlebnisZentrum Iberger Tropfsteinhöhle

Einer der spannendsten Harzer Naturschätze, die Iberger Tropfsteinhöhle, liegt an der Harzhochstraße oberhalb der Bergstadt Bad Grund. Sie ist Teil des HöhlenErlebnisZentrums, wie auch das archäologische Museum, das einer bronzezeitlichen Kulthöhle im Harzer Vorland gewidmet ist. Die eng mit der Sagenwelt des Harzes verbundene Tropfsteinhöhle findet sich verborgen im Kalkgestein des Ibergs und zeigt jahrhunderttausende alte Sinterkaskaden, mächtige Bodentropfsteine und bizarre Deckenkolke – Höhlenfeeling inklusive.



Sie nehmen die Gäste mit auf eine Laternenreise – Harzer Bergmann und Grundner Kiepenfrau Fotorechte: HEZ, Foto B. Moritz

Laternenreise im Iberg, 9. und 10. Februar 2024, 17 Uhr  
Aus Anlass des Harzer Kulturwinters lässt sich diese Höhlenwelt im Rahmen einer Laternenreise entdecken, eine stimmungsvolle Führung

Hier wandelt die Gruppe auf den Spuren von Zwergenkönig Hübüch und der Sage von den silbernen Tannenapfeln. An diesem Abend tauchen die Laternen die Höhle in eine ganz besondere Atmosphäre, auch den Brückmannsaal, wo die Laternenreise mit einer kleinen Stärkung ausklingt.

Veranstaltungsdauer 1,5 Stunden, vorher ist ein Besuch des archäologischen Museums möglich. Die Laternen stellt das HEZ. Kosten: Erwachsene 12,50 €, Kinder/Jugendliche bis 17 Jahre 8,00 €. Ausschließlich buchbar mit Anmeldung bis 2 Tage vor Veranstaltungsbeginn unter info@hoehlen-erlebniszentrum.de. Weitere Infos Telefon: 05327-829 391.

-Anzeige-

HöhlenErlebnisZentrum  
Iberger Tropfsteinhöhle

An der Tropfsteinhöhle 1  
37539 Bad Grund (Harz)

www.hoehlen-erlebnis-zentrum.de

## HöhlenErlebnisZentrum HÖHLE UND MUSEUM AM IBERG

Steinalte Geheimnisse. Modern inszeniert.



## VERANSTALTUNGSKALENDER JANUAR

### 30. DEZEMBER

**THEATER**  
16 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS  
**Drei Frauen im Schnee**  
Komödie von Angela Burmeister

### 2. JANUAR

**THEATER**  
19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS  
**Drei Frauen im Schnee**  
Komödie von Angela Burmeister

### 3. JANUAR

**THEATER**  
19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS  
**Drei Frauen im Schnee**  
Komödie von Angela Burmeister

### 4. JANUAR

**THEATER**  
19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS  
**Drei Frauen im Schnee**  
Komödie von Angela Burmeister

### 5. JANUAR

**MUSIK**  
19:30 Uhr, Großes Haus, Theater BS  
**Salome**  
Musikdrama von Richard Strauss

### THEATER

19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS  
**Drei Frauen im Schnee**  
Komödie von Angela Burmeister

### 6. JANUAR

**MUSIK**  
19:30 Uhr, Großes Haus, Theater BS  
**Der Barbier von Sevilla**  
Musiktheater

### THEATER

16 + 19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS  
**Drei Frauen im Schnee**  
Komödie von Angela Burmeister

### 7. JANUAR

**MUSIK**  
18 Uhr, Großes Haus, Theater WOB  
**Just for Fun**  
Festliches Neujahrskonzert

### THEATER

17 Uhr, Großes Haus, Theater BS  
**Das doppelte Lottchen**  
Familiendrama zur Weihnachtszeit

### COMEDY

19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS  
**Jörg Knör: Das war's mit Stars! 2023**  
Der Kult-Jahres-Rückblick mit Jörg Knör

### 8. JANUAR

**MUSIK**  
20 Uhr, Großes Haus, Theater BS  
**5. Sinfoniekonzert**  
Staatsorchester

### THEATER

20 Uhr, Stadttheater Peiner Festsäle  
**Frau Bachmanns kleine Freuden**  
Komödie

### 9. JANUAR

**MUSIK**  
19:30 Uhr, Lessingtheater WF  
**Idumea Quartett**  
Appalachische Melodie

### THEATER

19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS  
**Drei Frauen im Schnee**  
Komödie von Angela Burmeister

### 10. JANUAR

**MUSIK**  
19:30 Uhr, Großes Haus, Theater BS  
**Salome**  
Musikdrama von Richard Strauss

### THEATER

19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS  
**Drei Frauen im Schnee**  
Komödie von Angela Burmeister

### THEATER

19:30 Uhr, Lessingtheater WF  
**Aus dem Nichts**  
Politthriller

### LESUNG

19:30 Uhr, Brunsviga BS  
**Joe Bausch**  
Psychopathen und Sadisten

### 12. JANUAR

**MUSIK**  
19:30 Uhr, Lessingtheater WF  
**Robert Kreis**  
Unkraut vergeht nicht

### THEATER

20 Uhr, Großes Haus, Theater BS  
**Spaceship Earth**  
Musikalische Reise zur Geschichte der Erforschung des Weltraums

### THEATER

19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS  
**Drei Frauen im Schnee**  
Komödie von Angela Burmeister

### KABARETT

20 Uhr, Brunsviga BS  
**Nessi Tausendschön**  
Die wunderbare Welt der Nessi Tausendschön

### 13. JANUAR

**MUSIK**  
19 Uhr, Brunnentheater HE  
**Neujahrskonzert**  
Braunschweiger Staatsorchester

### THEATER

19:30 Uhr, Großes Haus, Theater WOB  
**Ulrich Tukur & Die Rhythmus Boys:**  
Es leuchten die Sterne

### THEATER

16 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS  
**Drei Frauen im Schnee**  
Komödie von Angela Burmeister

### THEATER

18 Uhr, Großes Haus, Theater BS  
**Das doppelte Lottchen**  
Familiendrama zur Weihnachtszeit

### COMEDY

20 Uhr, Brunsviga BS  
**GTD Comedy Slam**  
Der größte Comedy-Wettbewerb Deutschlands

### SHOW

19:30 Uhr, Lessingtheater WF  
**Ein rätselhafter Schimmer**  
Die wilden Zwanziger

### 14. JANUAR

**MUSIK**  
19:30 Uhr, Großes Haus, Theater BS  
**Der Barbier von Sevilla**  
Musiktheater

### THEATER

15 Uhr, Großes Haus, Theater WOB  
**Was ihr wollt**  
Komödie von William Shakespeare

### SHOW

19:30 Uhr, Großes Haus, Theater WOB  
**Hollywood Dance Night**  
Ultimativ-spektakuläre Tanzshow

### 17. JANUAR

**THEATER**  
19:30 Uhr, Großes Haus, Theater WOB  
**Der Richter und sein Henker**  
Schauspiel von Friedrich Dürrenmatt

### 18. JANUAR

**SHOW**  
20 Uhr, Brunsviga BS  
**Christopher Köhler**  
Rock'n Magic LIVE

### 19. JANUAR

**MUSIK**  
19:30 Uhr, Großes Haus, Theater BS  
**Der Barbier von Sevilla**  
Musiktheater

### THEATER

19:30 Uhr, Großes Haus, Theater WOB  
**Vocaldente: Let's be Gatsby**  
A-Cappella-Art

### THEATER

19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS  
**Die lieben Eltern**  
Komödie von Armelle + Emmanuel Patron

### COMEDY

20 Uhr, Brunsviga BS  
**Rüdiger Hoffmann**  
Mal ehrlich

### 20. JANUAR

**MUSIK**  
19:30 Uhr, Großes Haus, Theater BS  
**Salome**  
Musikdrama von Richard Strauss

### THEATER

20 Uhr, Forum PE  
**Strange Mode**  
Depeche Mode Tribute

### THEATER

19:30 Uhr, Großes Haus, Theater BS  
**State of the Union**  
Schauspiel

### THEATER

19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS  
**Die lieben Eltern**  
Komödie von Armelle + Emmanuel Patron

### 21. NOVEMBER

16 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS  
**Die lieben Eltern**  
Komödie von Armelle + Emmanuel Patron

### 24. JANUAR

**MUSIK**  
19:30 Uhr, Großes Haus, Theater BS  
**Der Barbier von Sevilla**  
Musiktheater

### THEATER

19:30 Uhr, Großes Haus, Theater WOB  
**Achtsam Morden**  
Krimikomödie nach dem Bestsellerroman

### 25. JANUAR

**MUSIK**  
20 Uhr, Brunsviga BS  
**Götz Widmann**  
30 Jahre Joint Venture

### THEATER

19:30 Uhr, Großes Haus, Theater BS  
**State of the Union**  
Schauspiel

### 26. JANUAR

**MUSIK**  
16 Uhr, Brunnentheater HE  
**Die Schöne und das Biest**  
Das Musical

### THEATER

19:30 Uhr, Großes Haus, Theater BS  
**Salome**  
Musikdrama von Richard Strauss

### KABARETT

20 Uhr, Forum PE  
**Jakob Friedrich – I schaff mehr für du!**  
Schwäbisches Industrie-Kabarett

### 27. JANUAR

**THEATER**  
19:30 Uhr, Großes Haus, Theater BS  
**State of the Union**  
Schauspiel

### 28. JANUAR

**MUSIK**  
19:30 Uhr, Großes Haus, Theater BS  
**Der Barbier von Sevilla**  
Musiktheater

### THEATER

16 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS  
**Die lieben Eltern**  
Komödie von Armelle + Emmanuel Patron

### COMEDY

19 Uhr, Brunsviga BS  
**Ingo Oschmann**  
Scherztherapie

### 30. JANUAR

19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS  
**Die lieben Eltern**  
Komödie von Armelle + Emmanuel Patron

### 31. JANUAR

19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS  
**Die lieben Eltern**  
Komödie von Armelle + Emmanuel Patron

## SPIELBAR

# Wer knackt den Code?

## „KRYPTX“

Von Kerstin Mündörfer

Wergern knobelt und das auch gern mit mehreren macht, für den ist „Kryptx“ genau das richtige Spiel. Es kann überall mit hingenommen werden, weil es handlich und praktisch verpackt ist. Und die Spielidee ist einfach. Jeder Spieler bekommt Codekarten, die kein anderer sehen sollte. Runde um Runde müssen die Spieler Informationen über ihre Code-Karten preisgeben. Dabei sollte man sich geschickt anstellen und die Mitspieler lange an der Nase herumführen. Wenn man sich eine Strategie ausdenkt, wie man die Informationen am besten sammelt, dann kommt man schnell zum Ziel. Denn wer als erster die Codes der anderen errät, gewinnt das Spiel. „Kryptx“ ist ein spannendes Spiel, das sich lohnt, auszuprobieren. Die Spielidee ist simpel und ausgefallen. Es ist sehr kurzweilig und für jung und alt bestens geeignet. Mich hat „Kryptx“ fasziniert, weil es ein einfaches Knobelspiel ist. Allerdings benötigt man zum Notieren der Informationen mehr Platz als auf dem Zettel vorhanden sind. Mein Tipp: kleinschreiben! Daher hat „Kryptx“ vier Sterne verdient.



Kerstin Mündörfer  
Spielekritiken



### KRYPTX

#### UNSERE Wertung

★★★★☆

Verlag: moses  
Art: Kartenspiel  
Mitspieler: 2 bis 4  
Dauer: 30 Minuten  
Alter: ab 10 Jahren  
Preis: 12,95 Euro

# Der Klassiker zu zweit

## „QWIXX - DAS DUELL“

Von Kerstin Mündörfer

Wer kennt ihn nicht, den Klassiker „Qwixx“ als Roll'n'Write-Spiel in der kleinen handlichen Version? Das Spiel mit absolutem Suchtpotenzial. Nun gibt es „Qwixx“ als Duell-Variante, also nur zu zweit spielbar. Es ist ein Brettspiel in einer größeren Verpackung, 21 x 21 cm. Der Clou ist, dass der Deckel mit einer Schaumlage ausgelegt ist, so dass diese gleich als Würfelunterlage genutzt werden kann. Das ist richtig schlau und verdammt leise. „Qwixx - Das Duell“ hat einfache Spielregeln, die sich an die Grundregeln des Originals halten. So wird wieder gewürfelt und aus den Kombinationen von Würfelpaaren eine Augenzahl auf dem Spielbrett mit einem Plättchen gelegt. Als Besonderheit gilt, dass einzelne Plättchen auch geschlagen werden können. Das macht das Duell besonders spannend und Spaßig. Nur Türme dürfen nicht geschlagen werden. Das Spiel endet, sobald vier Fehlwürfe gemacht oder zwei Reihen geschlossen wurden. Wer am meisten Punkte erzielt, hat gewonnen. Generell finde ich Spiele, die auf einem Klassiker aufbauen, nicht so spannend, aber bei „Qwixx - Das Duell“ ist es anders, weil hier eine neue Variante mit dem „Schlagen“ der gegnerischen Steine ins Spiel kommt. Das ist sehr reizvoll und verspricht Suchtpotenzial. Zudem ist es ein schönes Spiel für zwei und sehr zu empfehlen. Es macht dem Original große Konkurrenz und daher hat es fünf Sterne verdient.



### QWIXX - DAS DUELL

#### UNSERE Wertung

★★★★★

Verlag: NSV-Verlag  
Art: Würfelspiel / Brettspiel  
Autor: Steffen Benndorf  
Mitspieler: 2  
Dauer: 15 Minuten  
Alter: ab 8 Jahren  
Preis: 16,90 Euro

WEITERE KRITIKEN UNTER:



RUNDSCHAU NEWS



AUF OKER11 MEDIA HOUSE

# Explodiert er oder explodiert er nicht...?? Beteigeuze!

## HONDELAGE Sternwarte

Die Presse ist in Aufregung. Beteigeuze strahlt mal heller, mal dunkler. Wird er etwa instabil? Explodiert er bald? Oder ist er schon mit einem gro-

ßen Krach auseinandergefliegen und wir sehen es noch nicht, weil das Licht vom Ereignis bei uns erst in einigen Jahren ankommt? Am Dienstag, den

9. Januar, um 19 Uhr werden wir mit etwas mehr Ruhe und Sachverstand die Messwerte ansehen, die von Beteigeuze hier auf der Erde aufgenommen wurden. Aus diesen Messwerten lassen sich erstaunliche Dinge herauslesen.

An diesem Abend werden wir Ihnen auch zeigen, was am Himmel im nächsten Monat zu beobachten ist. Bei gutem Wetter wird natürlich sowohl mit den eigenen Augen auf der

Terrasse als auch in der Kuppel mit dem Teleskop beobachtet. Kommen Sie doch einfach zu uns in die Hans-Zimmermann-Sternwarte Braunschweig in Hondelage (In den Heistern 5b). Weitere Infos zur Sternwarte unter: <https://hans-zimmermann-sternwarte.de> (Telefon 05309 9190631). Der Eintritt ist in diesem Monat frei. Für eine kleine Spende zugunsten unserer Kinder- und Jugendarbeit wären wir aber sehr dankbar.

**Nova Hüppe Aktionsmarkisen**  
Aktionszeitraum 01.11.2023 - 31.03.2024  
**HERBST/WINTER 23/24**

**Jetzt bis zu 900 € sparen**

**10%**

Nova Hüppe GmbH markisen nordlich sicht.

**nova hüppe**

\* gilt für Novetta Plus F in Maximalabmessung 8 m x 4 m, ggf. aktueller Preisliste | 11-25 | 2023

Ihr nova hüppe-partner

**SMART SUN**  
ROLLLÄDEN UND MARKISEN

Cremlingen/Destedt  
Telefon 05306 556073-0  
info@smartsun38.de  
<https://smartsun38.de>

**SCHLANGENFARM SCHLADEN**  
Im Gewerbegebiet 5 • 38315 Schladen • Tel. 05335 / 1730

**Wir haben wieder für Sie geöffnet**  
Öffnungszeiten: täglich von 10 bis 18 Uhr

**Eintrittspreise**

Erwachsene	12,50 €
Kinder 6 bis 15 Jahre	7,50 €
Familienkarte	36,00 €
Menschen mit Behinderungen und Rentner	10,00 €

**Wir freuen uns auf ihren Besuch und wünschen allen ein frohes Jahr 2024!**

<https://rundschau.news>

**LANG**  
Eutrogen ohne Sorgen!

Der Umwelt zuliebe! Fachfirma nach WHG

**05305 - 1345**  
Rund um die Uhr (24h)

In 2024 gilt wie jedes Jahr – Firma LANG kümmert sich gern um Ihren Tank. In diesem Sinne: Frohes Neues!

Tankreinigung • Tankdemontage • Tankneuaufstellung • Tankinnenhüllenbau • Tankraumauskleidung • Tankinnenbeschichtung und vieles mehr!

**Mineralöle Lang** • Inh. Matthias Wolf e.K.  
Schöninger Straße 25 • 38173 Sickinge • Tel. +49 (0)5305 / 1345  
info@mineraloele-lang.de • www.mineraloele-lang.de  
Seit 1958 Ihr Fachbetrieb rund um das Thema Tankanlagen.



FAMILIE & DAHEIM

BÜRO & BETRIEB

# Mittagessen

täglich frisch gekocht



**-20%\***

Neukunden Aktion!



Menüpreis  
**9,50€**  
inkl. Lieferung und Dessert

*Meyer Menü*

LIEFERT LECKER

\* Nur für Neukunden. Wenn Sie an 5 aufeinander folgenden Tagen bestellen, bezahlen Sie nur für 4 Tage. Gültig bis zum 28.01.2024

vom 08.01. – 14.01.2024 / 02. Woche

	Montag – 08.01.2024	Dienstag – 09.01.2024	Mittwoch – 10.01.2024	Donnerstag – 11.01.2024	Freitag – 12.01.2024	Samstag – 13.01.2024
Menü 1	<b>1</b> <b>fettarm</b> Kräftige Kohlroulade mit Speck-Zwiebelsauce und Salzkartoffeln	<b>1</b> Schnitzel "ungarische Art" paniertes Schweineschnitzel mit einer Paprika-Zwiebelsauce und Reis	<b>1</b> Kräftige Kartoffelsuppe mit Porree und Möhren, dazu Bockwürstchen und 1 Brötchen	<b>1</b> Straßburger Platte Kasseler, Bratwürstchen "Nürnberger Art" und Mettwurst auf Sauerkraut und Kartoffelpüree	<b>1</b> <b>fettarm</b> Gebratenes Fischfilet in Senfsauce, dazu Petersilienkartoffeln und Salat	<b>1</b> Pflanenfrikadelle in herzhafter Sauce mit geschmorten Zwiebeln, Frühlingsgemüse und Salzkartoffeln
Menü 2	<b>2</b> Hähnchenfleisch "Bombay" in Currysauce mit Ananasstückchen und Langkornreis	<b>2</b> Schweine-Geschnetzeltes "Züricher Art" mit Champignons in Sahne, dazu hausgemachte Spätzle	<b>2</b> Hähnchenschnitzel Art "Cordon bleu" in Sauce mit Kartoffelpüree, dazu Erbsen und Möhren	<b>2</b> Jägerschnitzel "natur" in Champignon-Crèmesauce mit Rosenkohl und Zopfli-Nudeln	<b>2</b> Hähnchen-Geschnetzeltes mit Pilzen in Sahnesauce und hausgemachten Spätzle	<b>2</b> <b>fettarm</b> Ungarisches Gulasch mit Champignons und Zopfli-Nudeln
Menü 3	<b>3</b> 2 Hähnchenbrustfilets in Champignon-Rahmsauce mit getrockneten Tomaten und Saabai, dazu Petersilienkartoffeln	<b>3</b> Gedünstetes Filet vom Seehecht mit Zitronen-Kräuterbutter und Pinienkernen, dazu ein Tomaten-Olivensugo und Petersilienkartoffeln	<b>3</b> ½ gegrillte Schweinshaxe auf Sauerkraut mit Kartoffelpüree	<b>3</b> <b>vegetarisch</b> 5 Reibekuchen mit warmem Apfelsmus	<b>3</b> Gebratene Cabanossi mit roter Linsenbolognese, dazu Spaghetti	<b>2</b> Ungarisches Gulasch mit Champignons und Zopfli-Nudeln
Menü 4	<b>4</b> Frischer Grünkohleintopf mit Rauchfleisch und 1 Mettwurst	<b>4</b> 2 hausgemachte Frikadellen in feiner Sauce mit Kohlrabigemüse und Salzkartoffeln	<b>4</b> <b>fettarm</b> Putenrollbraten in feiner Sauce mit Rotkohl und Salzkartoffeln	<b>4</b> <b>fettarm</b> Gekochter Tafelspitz in Meerrettichsauce mit Petersilienkartoffeln, dazu Gurkenhappen	<b>4</b> Hühnerfrikassee mit Spargel und Gemüseris	<b>2</b> Hähnchenschnitzel in Geflügelrahmsauce mit Rotkohl und Kartoffelpüree
Vegetarisch	<b>5</b> <b>vegetarisch</b> 2 Gemüsefrikadellen auf Karotten-Ingwer-Sauce mit Kartoffelpüree	<b>5</b> <b>vegetarisch</b> Spaghetti in Tomaten-Gemüsesugo mit Ziegenkäse und Pinienkernen	<b>5</b> <b>vegetarisch</b> Gefüllte Paprikaschote mit Gemüse gefüllt, dazu Tomatensauce und Reis	<b>5</b> <b>vegetarisch</b> Kräuterrührei mit Blattspinat und Kartoffelpüree	<b>5</b> <b>vegetarisch</b> Pikanter Ungarischer Eintopf mit Paprika, Bohnen und Kartoffeln, dazu ein Vollkornbrötchen	<b>1</b> Hähnchenschnitzel in Geflügelrahmsauce mit Rotkohl und Kartoffelpüree
Kaltes Menü	<b>6</b> Großer Brathering mit Zwiebelringen und Kartoffelsalat	<b>6</b> Wurstsalat "Schweizer Art" mit Emmentaler- und Fleischkäse bunt ausgemischt, dazu Butter und Brot	<b>6</b> <b>vegetarisch</b> Milchreis Apfel mit Zimt und Zucker, dazu Apfelkompott	<b>6</b> Gebratenes Schweinekotelett mit Senf und Kartoffelsalat	<b>6</b> Chicken Crossies mit Florida Salat und Curry-Dip	<b>2</b> Rinder-Geschnetzeltes Art "Stroganoff" mit Tomaten, Zwiebeln, Champignons und Sahne, dazu Zopfli-Nudeln
Salat	<b>7</b> <b>vegetarisch</b> Kerniger Salat Salat mit rote Bete, Walnüssen, Pinienkerne, Kürbiskerne und Ziegenkäse, dazu Honig-Senf-Dressing und 1 kleines Vollkornbrötchen	<b>7</b> Fit-Salat bunter Salat mit geräucherter Putenbrust in Streifen, dazu Joghurt-Dressing und 1 kleines Brötchen	<b>7</b> Mediterraner Salat Eisbergsalat mit Rucola, Tomaten, gehobeltem Grana Padano, spanischem Schinken und Pinienkerne, dazu Balsamico-Dressing und 1 kleines Brötchen	<b>7</b> Chicken Chips Salat bunter Salat mit panierten Hähnchenstücken, Tomaten und Gurke, dazu Cocktail-Dressing und 1 kleines Brötchen	<b>7</b> Salat Tiroler Art Eisberg- und Feldsalat mit Käse und Cabanossis, dazu Honig-Senf-Dressing und 1 kleines Vollkornbrötchen	

Einfach bestellen: Tel. 0800-150 150 5 nur Festnetz • lokale Tel. 0531-210 420 • [www.meyer-menue.de](http://www.meyer-menue.de)

## Heizkosten sparen durch trockenes Mauerwerk mit unserer ökologischen Mauerentfeuchtung



Armin Senger  
Dornbeekfeld 15 • 31141 Hildesheim

- Zahlung erst bei Erfolgsnachweis!
- Gesundes Raumklima!
- Schonende Trocknung!
- Schneller Erfolg!
- Günstiger Festpreis!
- Kostenlose Angebotserstellung

**RAPIDOsec**  
MAUERENTFEUCHTUNG

Tel. 05121 - 2841032 • [www.RAPIDOsec.info](http://www.RAPIDOsec.info)  
• [info@RAPIDOsec.info](mailto:info@RAPIDOsec.info)

10 % Neujahrsrabatt bis zum 31. Januar 2024



**50%**  
des Glaspaar-Preises sparen\*

Ein Glas  
**geschenkt\***

HOYA ZEISS Händler

**becker + flöge**  
Mein Optiker

Unsere Geschäfte in Braunschweig: Friedrich-Wilhelm-Str. 2 | Schloss-Arkaden | Weißes Ross, Celler Str. 30

[www.becker-floege.de](http://www.becker-floege.de)

\*Beim Kauf einer kompletten Brille zahlen Sie immer nur die Fassung und ein Glas, das zweite Brillenglas mit gleichem Wert erhalten Sie im Paket dazu. Lassen Sie Ihre alte Lieblingsfassung mit neuen Gläsern bestücken, fallen lediglich Einschleifkosten von 30 Euro sowie der Preis für ein Glas an, sofern technisch sinnvoll und möglich. Gläser der Eco-Dauerpreisliste sind ausgenommen. Nicht mit anderen Angeboten sowie den Komplettpreis-Kollektionen von meineBrille und FRAMMS kombinierbar, die Fassungen können separat erworben werden. Die Glaspreise entsprechen der Preisempfehlung des jeweiligen Herstellers.